

INFINIMENT CHARENTES



PASSEPORT
DÉCOUVERTES
2022

www.infiniment-charentes.com



la Charente
Maritime
LE DÉPARTEMENT



CHARENTE
LE DÉPARTEMENT



Découvrir la Charente vue du ciel !



Une expérience unique, au rythme des vents, avec une équipe de passionnés.

Profitez d'un moment privilégié au gré des vents entre vallée de la Charente, Domaine du Cognac ou les Lacs de Haute Charente, vous découvrirez toutes les spécificités de notre patrimoine culturel lors de votre prochain vol en montgolfière.

Convivialité, authenticité sont nos maîtres mots pour que votre expérience soit la plus belle.

Vol 7j/7j jours fériés inclus matin et soir en fonction des conditions météorologiques

Tarif à partir de 200€

Réservations par téléphone ou internet
06 81 84 26 70 / www.cap-montgolfiere.com
contact@cap-montgolfiere.com

Le Passeport des Charentes



Avantages et idées futées

Discovery Passport

Advantages and smart ideas



Le Passeport Découvertes des Charentes vous offre tout un monde d'avantages et d'idées futées : picorez selon votre humeur, composez le menu du week-end, l'excursion qui fera de la journée une fête, le programme vacances qui passionnera toute la famille. Grâce aux « Petits + », bénéficiez de tarifs préférentiels, avantages, bons plans et/ou prestations spécifiques pour les enfants.

This Discovery Passport has been designed to simplify your holiday. A whole world of advantages and smart ideas at your fingertips: pick and choose to suit your mood, plan your ideal weekend or excursion for a day of celebration or a holiday programme that the whole family. Use your guide to receive exclusive advantages: preferential rates, good deals and/or specific services for children.



Sommaire

Edito et Sommaire	3	Château et jardins de Dampierre	30
Les Clubs des Sites	5	Site du Pont Transbordeur	31
Carte des Charentes	6-7	Maison natale de François Mitterrand	32
Les Échappées Nature	8	DS à la carte	32
Villages de pierres & d'eau		Château de Buzay, la Maison des Champs	33
et Villages de Pierres et de Vignes	9	Le Phare de La Coubre	34
Un riche patrimoine culturel et naturel	10	Maison éco-paysanne	35
Sites de chantiers de fouilles	11	La Petite Maison du Lin	35
		La Halle aux vivres	36
		Les Grottes du Régulus	37
		Musée Hèbre	38
		Abbaye de Sablonceaux	38
		Site préhistorique du Placard	39
		Château de Neuvilleq-le-Château	40
		Le Donjon et l'Hôpital des Pèlerins de Pons	41
		Château de Panloy	42
		Musée national de la Marine	43
		Visite guidée de Royan	44
		Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély	45
		Musée des Cordeliers	45
		Musée de l'Île d'Oléron	46
		Musée départemental de l'école publique	46
		Théâtre et sanctuaire gallo-romains des Bouchauds	47
		Château de Beaulon	48
		Château de la Roche Courbon	49
		Amphithéâtre gallo-romain de Saintes	50
		Ville de Surgères	51
		Abbaye de Trizay, centre d'art	52
<i>Parcourir l'histoire et le patrimoine</i>	<i>12</i>		
<i>Explore history and heritage</i>			
Cité Internationale de la Bande Dessinée et de l'Image	13		
Les Tours de La Rochelle	14		
L'Arsenal des Mers	15		
Parc archéologique Cassinomagus	16		
Le Château des Énigmes	17		
Abbaye de Saint-Amant-de-Boixe	18		
Paléosite	19		
Château fort de Saint-Jean-d'Angle	20		
Abbaye aux Dames, la cité musicale	21		
La Maison Maria Casarès	22		
Espace mémoriel de la Résistance et de la Déportation	23		
Visites en Pays d'Angoulême	24		
Les Trésors de Lisette, Musée 1900	25		
Fort Louvois	25		
Église souterraine Saint-Jean d'Aubeterre-sur-Dronne	26		
Site gallo-romain du Fâ	27		
Sortie nature aux Boucholeurs	28		
Château de Cognac, Maison des Cognacs Baron Otard	29		

Explorer la nature et le monde animal

Discover nature and wildlife

53

Aquarium La Rochelle	54
Zoo de La Palmyre	55
La Cité de l'Huître	56
La Bambouseraie	57
La Cabane de Moins	58
La Pierre de Crazannes	59
Asinerie du Baudet du Poitou	60
Le Marais aux Oiseaux	61
Embarcadère des écluses de Bazoin	62
Le Port des Salines	63
Maison du Fier et	
Réserve naturelle de Lilleau des Niges	64
Écomusée du Marais Salant	65
Réserve naturelle de Moëze Oléron	66
Maison de la Forêt	67
Station de Lagunage	68
Le Parc de l'Estuaire	69
Vitréazay	70
Réserve naturelle du Marais d'Yves	71
Parc Myocastors	72
Planet Exotica	73

Découvrir les saveurs

Taste local flavours

74

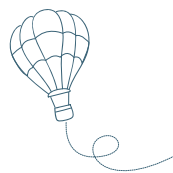
Le Cep Enchanté	75
Maison Boinaud	76
Maison de la Vigne et des Saveurs	77
Domaine Poncereau de Haut	78
Les Caves Jules Gautret	78
Domaine Conte & Filles	79
Le site d'élaboration Rémy Martin	80
L'Écomusée du cognac	81
Logis du Renfermis, Cognac Lascaux	82
Vignoble Vincent	83
Cognac Frapin	84
Domaine de Château Guynot	85

Se jeter à l'eau

Take the plunge

86

Les Antilles de Jonzac	87
Croisières Inter-îles	88
Port Miniature de Saint-Savinien	89
Centre aquatique de Châtelailon-Plage	90
Kapalouest	90
Antioche Kayak	91
Fouras-Aix, service maritime de l'Île d'Aix	92
Kayak et Nature en Seudre	93
Centre aquatique Palmilud	93
École de voile de Port Maubert	94
Balade fluviale à bord de la gabarre La Renaissance	95
Bernard Palissy III, croisière fluviale sur la Charente	96



Partir à l'aventure

Set off on an adventure

97

Coolongalook Parc Aventure	98
Jonzac, visites et loisirs	99
Vols en montgolfières	100
Parc Mysterra	101
Les Escape Games du Château des Énigmes	102
CAP Montgolfière	103
Vélorail de Saintonge	104
Le Train des Mouettes	105

Les Pass en Charentes

106

Les Offices de Tourisme des Charentes	113-114
---------------------------------------	---------



Les périodes d'ouverture et conditions de visite sont susceptibles d'être modifiées en fonction de l'évolution de la crise sanitaire liée à la COVID-19. Il est recommandé d'appeler ou de consulter le site internet des établissements pour vérifier les horaires et conditions d'accueil.

Opening hours and days are subject to change as the COVID19 health situation develops. It is advised you call ahead or check websites for up-to-date information.

Charte graphique :

Signe des Temps

Création - conception et mise en page intérieure :

Charentes Tourisme

Impression :

E. Vincent Imprimeries

Photo de couverture :

Verteuil-sur-Charente, Petite Cité de Caractère

© S. Laval

CHARENTES
TOURISME
Booster d'activité

IMPRIM'VERT*

Cette brochure est éditée par Charentes Tourisme (mars 2022). Ce document n'est pas contractuel, la responsabilité de Charentes Tourisme ne saurait en aucun cas être engagée par les renseignements communiqués.

Soucieux de la préservation de l'environnement, Charentes Tourisme sélectionne des fournisseurs engagés dans une démarche environnementale. Ce produit est imprimé sur du papier 100% certifié PEFC, issu de forêts gérées durablement.

Les Clubs des Sites

66 **18 sites inoubliables** à découvrir en famille pour s'émerveiller, savourer, s'amuser ou remonter le temps.

18 unforgettable attractions for your family holiday that will amaze and entertain you, tingle your taste buds or take you back in time.



CLUB
INCONTOURNABLES

Le Club des Incontournables

- La Cité Internationale de la Bande Dessinée et de l'Image
- Les Tours de La Rochelle
- L'Arsenal des Mers
- Aquarium La Rochelle
- Le Zoo de La Palmyre
- Les Antilles de Jonzac
- Croisières Inter-îles

p. 13
p. 14
p. 15
p. 54
p. 55
p. 87
p. 88

CLUB
COUPS DE CŒUR

Le Club des Coups de Cœur

- Cassinomagus
- Le Château des Énigmes
- L'Abbaye de Saint-Amant-de-Boixe
- Le Paléosite
- Le Château fort de Saint-Jean-d'Angle
- L'Abbaye aux Dames, la cité musicale
- La Cité de l'Huitre
- La Bambouseraie
- Le Cep Enchanté
- Le Port Miniature de Saint-Savinien
- Coolongalook Parc Aventure

p. 16
p. 17
p. 18
p. 19
p. 20
p. 21
p. 56
p. 57
p. 75
p. 89
p. 98



www.infiniment-charentes.com



© A. Stapp



© M. Guillard / B. J. J. J. J.



© S. Laval



© S. Laval



Une destination touristique de choix

1^{re} destination touristique de Nouvelle-Aquitaine

735 424 lits touristiques

6 750 km d'itinéraires cyclables

150 km de plages

4 îles (Ré, Oléron, Aix, Madame)

47 ports de plaisance

Le fleuve Charente navigable en bateau habitable depuis Angoulême

42 201 hectares appartenant au Parc interrégional du Marais Poitevin

75 000 hectares de vignes

224 000 hectares de forêt



Plus Beaux Villages de France



Patrimoine Mondial de l'UNESCO



Villes et Pays d'Art et d'Histoire



Petites Cités de Caractère



Villages de pierres & d'eau



Sports et Nature



Famille +



Plus Beaux Détours de France



Villages Étales



Échappées Nature



Stations Vertes



Villes et Métiers d'Art



Grands Sites de France



Cittaslow



Villages de Pierres et de Vignes

Les véloroutes

L'EV1-La Véloodyssée®

L'EV3-La Scandibérique®

La Flow Vélo®

La Vélo Francette®

Le Canal des 2 mers à vélo®





Les Échappées Nature



66 La Charente-Maritime bénéficie d'espaces naturels remarquables pour ses paysages et sa biodiversité. Le Département de la Charente-Maritime, en partenariat étroit avec les collectivités et les associations environnementales, préserve ces espaces et vous invite à les découvrir grâce à un programme riche et varié d'animations et de sorties nature. Ces espaces naturels sensibles, dénommés Echappées Nature, vous accueillent tout au long de l'année. 14 maisons de site vous ouvrent leurs portes et organisent des activités au plus près de la nature : ateliers nature, visites guidées, sorties insolites.

The Charente-Maritime region boasts some remarkable natural spaces that stand out for their landscapes and biodiversity. The Charente-Maritime Département, in close collaboration with local authorities and environmental associations, preserves these spaces and invites you to discover them through a rich and varied programme of nature excursions and events. These sensitive natural areas, known as Echappées Nature, are open all year round and house 14 visitor centres, which organise nature-themed activities for the public such as nature workshops, guided tours and outings with a difference.



Les 14 maisons de site vous accueillent

- La Cabane de Moins p. 58
- La Pierre de Crazannes p. 59
- L'Asinerie du Baudet du Poitou p. 60
- Le Marais aux Oiseaux p. 61
- L'Embarcadère des écluses de Bazoin p. 62
- Le Port des Salines p. 63
- La Maison du Fier p. 64
- et la Réserve de Lilleau des Niges p. 65
- L'Écomusée du Marais Salant p. 66
- La Réserve naturelle de Moëze Oléron p. 67
- La Maison de la Forêt p. 68
- La Station de Lagunage p. 69
- Le Parc de l'Estuaire p. 70
- Vitrezay p. 71
- La Réserve naturelle du Marais d'Yves p. 71



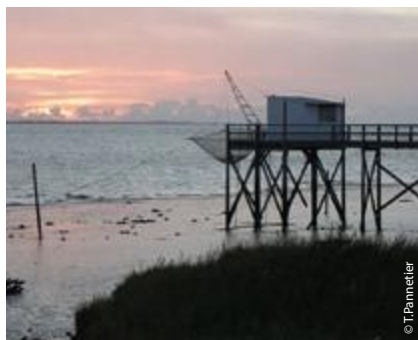
© JM. Chaigneau



© JM. Chaigneau



© JM. Labatut



© T. Pannetier



© JM. Chaigneau



la.charente-maritime.fr

Villages de pierres & d'eau®

Les 14 Villages de pierres & d'eau®

Le réseau des Villages de pierres & d'eau a pour vocation de faire découvrir la richesse du patrimoine de 14 villages emblématiques de la Charente-Maritime. Ces anciennes places fortes, escales de marins, bourgs fluviaux et villages traditionnels ont en commun un patrimoine bâti exceptionnel, une relation privilégiée avec l'élément aquatique, mais aussi une histoire riche et parfois encore secrète... Exception et authenticité sont les maîtres mots pour vous offrir la découverte d'un patrimoine de qualité, au gré de vos balades sur l'ensemble de la Charente-Maritime.

The "Villages de pierres et d'eau" network exists to enable visitors to discover the riches of 14 emblematic villages of Charente-Maritime. These former strongholds, marine ports of call, river market towns and traditional villages share some exceptional architectural heritage, close ties with the water and also a history rich and still sometimes secret... Exceptional and authentic are the key words offering the chance to explore some high quality heritage sites as you roam all over Charente-Maritime.

- Ars-en-Ré
- Brouage
- Clion-sur-Seugne
- Crazannes
- Île d'Aix
- La Flotte-en-Ré
- Loix
- Mornac-sur-Seudre
- Mortagne-sur-Gironde
- Port-d'Envaux
- Saint-Sauvant
- Saint-Savinien-sur-Charente
- Saint-Trojan-les-Bains
- Talmont-sur-Gironde



© Mairie de l'Île d'Aix

Villages de Pierres et de Vignes®

Les 5 Villages de Pierres et de Vignes®

En Charente, 5 villages dessinés au fil du temps par la culture de la vigne offrent des expériences uniques au cœur de lieux chargés d'histoire, à la fois atypiques et authentiques !

5 villages in Charente have been shaped over time by the cultivation of grapes. Authentic yet extraordinary and full of history, these villages are unique places to visit.

- Bassac
- Bourg-Charente
- Lignières-Sonneville
- Saint-Simeux
- Touzac



© A. Siof



la.charente-maritime.fr/incontournable/villages-pierres-et-deau

grand-cognac.fr

Un riche patrimoine culturel et naturel



6 Villages inscrits parmi les Plus Beaux Villages de France

- Ars-en-Ré
- Aubeterre-sur-Dronne
- Brouage
- La Flotte-en-Ré
- Mornac-sur-Seudre
- Talmont-sur-Gironde



8 Villages labellisés Petites Cités de Caractère

- Aubeterre-sur-Dronne
- Confolens
- Nanteuil-en-Vallée
- Saint-Sauvant
- Saint-Savinien-sur-Charente
- Talmont-sur-Gironde
- Verteuil-sur-Charente
- Villebois-Lavalette



3 stations et 2 territoires labellisés Famille +

- Ile de Ré
- Ile d'Oléron - Bassin de Marennes
- Royan
- Saint-Georges-de-Didonne
- Saint-Palais-sur-Mer



7 villes et pays d'Art et d'Histoire

- Cognac
- Pays Confolentais
- Pays de l'Angoumois
- Pays de l'Ile de Ré
- Rochefort
- Royan
- Saintes



6 sites inscrits au Patrimoine Mondial de l'UNESCO

- Abbaye Royale de Saint-Jean-d'Angély
- Citadelle de Saint-Martin-de-Ré
- Église Saint-Eutrope de Saintes
- Église Saint-Pierre d'Aulnay-de-Saintonge
- Hôpital des Pèlerins de Pons
- Phare de Cordouan



2 Grands Sites de France

- Estuaire de la Charente, Arsenal de Rochefort
- Marais Poitevin



5 villages étapes

- Barbezieux
- Chabanaux
- Jarnac
- La Rochefoucauld
- Mansle



6 stations vertes

- Aubeterre-sur-Dronne
- Brossac
- Cozes
- Jonzac
- Mansle
- Montbron



6 stations Sports et Nature

- L'aire de Réjallant à Ruffec-Condac
- L'Isle de Bourguine à Angoulême
- Le Bain des Dames à Châteauneuf-sur-Charente
- Le Domaine du Chambon à Eymouthiers
- Le plan d'eau de la Grande Prairie à Saint-Yrieix-sur-Charente
- Le site du Champion à Mansle



La Route Historique des Trésors de Saintonge

30 sites à découvrir :

Châteaux privés, monuments publics, forteresses militaires, édifices religieux, art roman, musées...

5 grands itinéraires vélo



- La Vélodyssée®
- L'EV3-La Scandibérique®
- La Flow Vélo®
- La Vélo Francette®
- Le Canal des 2 mers à vélo®

209 prestataires labellisés Accueil Vélo, dont 38 sites de visites



Environ 500
sites labellisés
Tourisme et Handicap

www.infiniment-charentes.com



Sites de chantiers de fouilles, au cœur du temps



Site paléontologique

Plongez au cœur de la Charente, il y a 140 millions d'années, au temps des dinosaures. C'est possible à **Angeac-Charente du 13 au 28 juillet**.

Visites guidées tous les jours à 10h30 et 14h30.
Places limitées - Réservations obligatoires en ligne sur patrimoine16.lacharente.fr

La plateforme d'interprétation du site paléontologique est accessible toute l'année.

Sites préhistoriques

Venez découvrir la vie des premiers agriculteurs éleveurs du Néolithique :

- **Enceinte du Peu de Charmé : visites guidées les mercredi 17 et 24 août à 17h et le samedi 20 août à 11h.**

- **Tumulus du Magnou de Tusson : visite guidée en août.**

Réservations obligatoires auprès de l'Office de Tourisme du Pays Ruffécois par téléphone au 05 45 20 39 91.

Plus d'informations sur notre site internet.

Site gallo-romain

À **Saint-Cybardeaux**, dans le bois des Bouchauds, venez observer les vestiges antiques révélés par les archéologues du **02 au 30 juillet**.

Visites guidées du lundi au vendredi à 17h.

Réservation obligatoire auprès de l'Espace d'interprétation du gallo-romain des Bouchauds par téléphone au 05 45 65 26 19. Plus d'informations sur notre site internet.

Visites de chantiers de fouilles

Les différentes façons de comprendre le passé se dévoilent chaque été sur les terres charentaises. Celles-ci gardent en mémoire des traces matérielles depuis près de 140 millions d'années. Cet été, l'ouverture des chantiers de fouilles permet de vivre en direct la mise au jour de ces indices. Ce programme est susceptible de modification - Plus d'infos sur patrimoine16.lacharente.fr

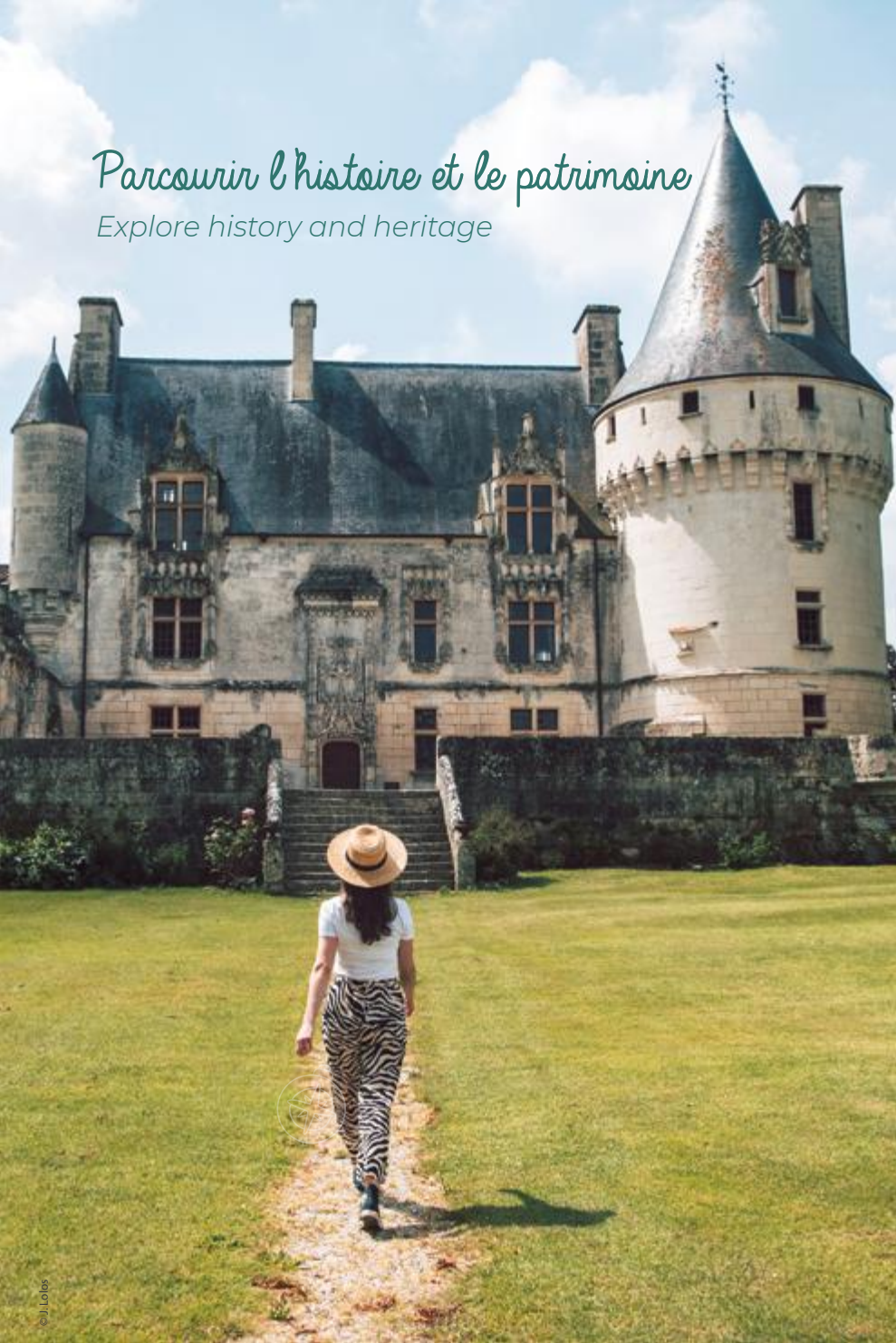
Visits to archaeological digs. The many ways to understand the past are uncovered every summer in the Charentes where material traces of more than 140 million years can be found. This summer, archaeological digs will be open to enable visitors to appreciate directly the bringing to light of these vestiges. Programme subject to modification; more information on patrimoine16.lacharente.fr



patrimoine16.lacharente.fr

Parcourir l'histoire et le patrimoine

Explore history and heritage



La Cité Internationale de la Bande Dessinée et de l'Image

CLUB
INCONTOURNABLES



Plongez dans l'univers du 9^e art en découvrant les trésors exceptionnels du musée de la bande dessinée ! La Cité internationale de la BD et de l'image vous propose toute l'année des expositions temporaires, des ateliers pour enfants, une librairie BD, un cinéma d'art et essai et une bibliothèque BD. Restauration possible sur place au Bistrot de la Cité. Une sortie idéale pour toute la famille !

Immerse yourself in the world of the 9th art by exploring the exceptional treasures in the comic strip museum! The International Comic Strip and Image Museum is home year-round to temporary exhibitions, children's workshops, a comic strip library, an arts cinema and a comic strip bookshop. You can eat on the spot in the Bistrot de la Cité. An ideal outing for all the family!



Tarifs

Enfant : gratuit - de 18 ans
Adulte : plein : 10€ - réduit : 5€

Adresse

Musée de la bande dessinée
Quai de la Charente
16000 ANGOULÊME
Tél : 05 45 38 65 65

Vaisseau Moebius
121, rue de Bordeaux
16000 ANGOULÊME

Ouverture

Ouvert toute l'année.
Du mardi au samedi de 10h à 18h, dimanche et jours fériés de 14h à 18h (fermeture à 19h en juillet-août).
Fermé les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.

Le petit +

La Cité propose des ateliers jeune public pendant les vacances scolaires et des livrets jeux pour les expositions temporaires.

La Cité offers workshops for young people during the school holidays and game booklets for temporary exhibitions.

citebd.org

C2



66 Édifiées il y a plus de 800 ans, les Tours de La Rochelle vous racontent leur histoire et vous invitent à découvrir leur incroyable destin. Implantées entre terre et mer, elles permettent de contrôler le port, défendre la cité et sont des points d'observation sur le pertuis et la ville. Elles connaîtront au fil du temps plusieurs fonctions, dont les nombreux graffitis vous livrent les secrets.

Exposition 2022 : « Le chant des ondes, des sirènes à Mélusine » invite petits et grands à plonger dans l'élément aquatique à la rencontre de ses créatures légendaires.

Built more than 800 years ago, the towers of La Rochelle have a great story to tell: discover their amazing history. Set between land and sea, they watched over the port, protected the city and are vantage points over the inlet and the town. They served many functions through the years, as the numerous examples of graffiti reveal.
Exhibition 2022: "The song of the waves, from the sirens to Melusine". An invitation to young and old to discover more about these legendary creatures that inhabit the waters.



Tarifs

Enfant

Gratuit - de 26 ans

Adulte

9,50 € (3 Tours)

Adresse

Vieux Port

17000 LA ROCHELLE

Tél : 05 46 41 33 14

tours.la-rochelle@monuments-nationaux.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année de 10h à 13h et de 14h15 à 18h30

(17h30 d'octobre à mars et fermé le 1^{er} lundi de chaque mois).

Fermé les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.

Le petit +

Découvrez les tours autrement à travers leur programmation culturelle : danse, musique, expositions, visites-conférences... Des animations pour les familles et des livrets-jeux pour les enfants.

Explore the towers in a whole new way, with a cultural programme including dance, music, exhibitions, guided tours, entertainment for families and activity booklets for children.

tours-la-rochelle.fr

Embarquez dans l'aventure maritime à l'Arsenal des Mers !

D4



66 De la **Corderie Royale** au **Musée de la Marine**, jusqu'en haut de l'**Accro-mâts**, ou dans les **Ateliers de l'Hermione**, embarquez pour une journée et une soirée dans l'aventure maritime. Le parcours nocturne enchanté **Oceana Lumina** vous transporte grâce au son, à la lumière et à la vidéo. En vedette cet été, El Galeón Andalucía. La réplique d'un galion espagnol aux allures de bateau pirate accoste au cœur de l'Arsenal des Mers. Les explications données permettront d'appréhender une autre histoire de la marine, celle du commerce et de la piraterie.

From the Corderie Royale to the Naval Museum, to the very top of the Accro-mâts or Hermione's workshops, enjoy a whole day and why not an evening of maritime adventure. The delightful nocturnal Oceana Lumina trail will take your breath away thanks to sound, light and video. The star this summer is the galleon Andalucía, the replica of a Spanish galleon dressed up as a pirate ship in the heart of the Arsenal des Mers. You'll discover another side to maritime history, that of trade and piracy.



Tarifs

Enfant (6-15 ans)

Pass Journée : 16€

Pass Multi jours : 21€

Pass Journée + Oceana

Lumina : 24€

Adulte

Pass Journée : 22€

Pass Multi jours : 27€

Pass Journée + Oceana

Lumina : 35€

Adresse

Place de la Galissonnière
17300 ROCHEFORT
Tél : 05 46 87 01 90
contact@arsenaldesmers.fr

Ouverture

Ouvert à partir du 05 février.
Dès 10h, détail des horaires sur le site internet.

Le petit +

Le Pass Journée famille à partir de 2 adultes et 2 enfants : Adulte 20€ au lieu de 22€ / Enfant 14€ au lieu de 16€.

*The Family Day Pass for 2 adults and 2 children:
Adult: €20 instead of €22 / Child: €14 instead of €16.*

arsenaldesmers.fr

Parc archéologique Cassinomagus

CLUB
COUPS DE CŒUR

L4



66 Site archéologique vivant à visiter en famille : vestiges des thermes gallo-romains les mieux conservés de France, Escape game, labyrinthe du Parcours des Dieux, visite interactive en réalité virtuelle, visite guidée classique ou costumée, exposition d'objets archéologiques avec son film de reconstitution numérique. **Nouveautés** : exposition de briques Lego®, visite immersive des thermes grâce à des effets sonores et nouveaux espaces de jeux antiques.

An exceptional place to visit: remains of France's most well-preserved Gallo-Roman baths, Escape game, labyrinth and "Path of the Gods", virtual reality tours, guided tours, exhibition of archaeological artefacts...



Tarifs

Enfant : gratuit - de 6 ans / 6-18 ans : 4€

Adulte : 7€

Réduit : 5€

Escape game : 19€ / pers. (3 à 6 joueurs)

Adresse

Longeas – 16150 CHASSENON

Tél : 05 45 89 32 21

contact@cassinomagus.fr

Ouverture

Ouvert du 02 avril au 13 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Bénéficiez de 2 entrées adultes à tarif réduit sur présentation de ce guide.

Escape Game : 1 joueur offert pour 4 joueurs payants.

Show this guide at the entrance to enjoy reduced tariffs for 2 adults.

Escape Game: 1 free player for 4 paying players (in French only).

cassinomagus.fr

Le Château des Énigmes

Un château dont vous êtes le héros !

CLUB
COUPS DE CŒUR



Offrez-vous un bol d'air pur en famille !
Partez à la recherche du trésor du célèbre pirate Jack Rackham grâce à un **parcours de 30 jeux** sous forme d'énigmes à résoudre. Une aventure de près de 3 h à partager en famille ou entre amis et à vivre dans les plus belles salles de ce magnifique château Renaissance et son parc ombragé. Jeux de réflexion, d'habileté ou d'observation éveillent aussi vos sens grâce à notre sentier pieds nus et le parcours filet dans les arbres.

*A breath of fresh air for all the family!
A hunt for the treasure of the famous pirate Jack Rackham by means of a trail of 30 games in the form of puzzles to solve. A three hour adventure for families and friends to enjoy in the most beautiful rooms of this Renaissance château and its parkland. Games requiring skill, concentration and observation. All your senses will be highlighted on our barefoot trail and the net trail in the trees.*



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis

Tarifs

Enfant : gratuit - de 4 ans / 4-12 ans : 13€
Adulte : 16€

Adresse

Château d'Usson
17800 PONS
Tél : 05 46 91 09 19
usson@chateau-enigmes.com

Ouverture

Ouvert tous les jours du 09 avril au 06 novembre.
D'avril à juin : de 10h à 19h.
Juillet-août : de 10h à 20h.
De septembre à novembre : de 10h à 18h.
Fermeture de la billetterie 2h avant.

Le petit +

2€ de réduction sur présentation de ce guide (dans la limite de 5 personnes - non cumulable avec une autre réduction).

Show this guide and get €2 off (offer valid for up to 5 people - not valid in conjunction with any other special offer).

chateau-enigmes.com

Abbaye de Saint-Amant-de-Boixe

Espace d'Architecture Romane

15



66 Blottie entre le fleuve Charente et la forêt de la Boixe, l'abbaye veille depuis 988 sur cette région de l'Angoumois. Initiez-vous à la beauté et à l'audace de l'architecture romane de l'un des monastères médiévaux les mieux conservés des Charentes. Dans l'ancien réfectoire des moines, un parcours ludique et interactif vous plongera au cœur de la vie des moines et des bâtisseurs. Après votre passage, votre regard sur l'art roman ne sera plus jamais le même.

From its position nestled in between the river Charente and Boixe forest, the abbey has been watching over this part of the Angoumois since 988. Soak up the beauty and the boldness of the Romanesque architecture of one of the best preserved mediaeval monasteries in the Charentes. In the monks' former refectory, there are fun and interactive activities. At the end of the tour, you will never look at Romanesque architecture in the same way again.



Tarifs

Enfant : gratuit - de 18 ans

Adulte : 5€

Tarif réduit : 3,50€

Adresse

Place de l'Abbaye
16330 SAINT-AMANT-DE-BOIXE
Tél : 05 45 94 24 27
abbaye@saintamantdeboixe.fr

Ouverture

Ouvert jusqu'au 23 décembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, tarif réduit pour une personne (par foyer, non cumulable avec une autre réduction). Pour les 8-10 ans, un livret-jeu permet de gagner un petit cadeau.

When you show this guide: reduced rate for one person (per household, cannot be combined with any other reduction). For 8-10 year olds, you can win a small prize with our booklet.

abbayesaintamantdeboixe.fr

Paléosite, un exceptionnel lieu d'immersion

F5



66 Équipé des toutes dernières technologies, le Paléosite, espace de 2 000 m² couvert et climatisé assis sur 20 hectares naturels et boisés, vous invite sur les traces de l'Homme de Néandertal. Animations pour petits et grands, cinéma sur grands écrans, réalité virtuelle, expositions et reconstitutions grandeur nature.

Paléosite is an indoor air-conditioned area of 2,000m² equipped with the latest technology and set in a wooded, unspoiled 20ha park. Here, young and old can discover traces of Man Neanderthal thanks to animated activities, wide-screen cinema, exhibitions and life-size reconstructions.



Tarifs

Enfant : gratuit - de 6 ans / 6-14 ans : mini 4,50€ - maxi 6€

Adulte : mini 8€ - maxi 10€

Adresse

Route de la Montée Verte
17770 SAINT-CÉSAIRE
Tél : 05 46 97 90 90
communication@paleosite.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 07 novembre de 10h30 à 19h.

Le petit +

Tarif réduit sur présentation de ce guide. Pour les enfants : jeu de piste, art pariétal, maquillages préhistoriques, fouilles archéologiques, modelage de l'argile...

Show your guide for a reduced rate. For the children: treasure hunt, parietal art, prehistoric make-up, archaeological excavations, clay modelling...

paleosite.fr

Château fort de Saint-Jean-d'Angle

Parc de loisirs et d'histoire



D5



© Château de Saint-Jean-d'Angle

Vivez une journée inoubliable en famille autour d'activités pour tous les âges ! Jeu d'énigmes, quiz adultes, château fort classé, motte castrale, jardin médiéval, roseraie, machines de guerre, stand d'archerie, animaux, sentier pieds-nus, clairière de Mélusine, parcours d'orientation, labyrinthe de maïs. Défis et fous rires garantis autour de plus de 40 jeux anciens.

Nouveauté : La forêt musicale ; une promenade enchantée à la découverte d'instruments féériques.

For more than 3 hours share as a family some unforgettable moments. Game of enigmas for children and a quiz for adults, medieval garden, animals, collection of medieval war machines, "Motte castrale" (fort of the year 1000). Other attractions for 2022: a musical walk in a magic wood and more than 40 authentic medieval wooden games. After this unique experience, the middle ages will no longer be a secret for you!



© Château de Saint-Jean-d'Angle



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis



Tarifs

Enfant : 4-13 ans : 10,50€

Adulte : 12,50€

Groupe + de 12 pers. :

Enfant : 9€

Adulte : 10,50€

Adresse

2, route de Marennes
17620 SAINT-JEAN-D'ANGLE

Tél : 05 46 82 76 03

contact@chateausaintjeandangle.fr

Ouverture

Du 09 avril au 18 septembre : de 10h30 à 19h.

Du 22 octobre au 07 novembre : de 10h30 à 18h30.

Fermé le mercredi hors vacances scolaires.

Fermeture de la billetterie 1h avant la fermeture du site.

Fermeture du site du 19 septembre au 21 octobre.

Le petit +

Jeu d'énigmes pour enfants. Démonstration de tir au trébuchet (pendant les vacances scolaires). Sur présentation de ce guide, le tarif groupe vous sera appliqué.

Show this guide and get the group rate.

chateausaintjeandangle.fr

Abbaye aux Dames, la cité musicale



66 Joyau d'architecture romane, l'Abbaye aux Dames est aujourd'hui la cité musicale.

Musicaventure offre différentes façons d'explorer le lieu et son histoire avec un seul fil d'Ariane : la musique.

Voyages sonores : muni d'un casque au son 3D, laissez-vous guider et explorez l'Abbaye, du cloître jusqu'au clocher.

Le Carrousel Musical : choisissez votre instrument et devenez le musicien d'un orchestre éphémère. Découvrez aussi l'audio-guide et les Siestes Sonores.

First women's monastery, the Abbaye aux Dames is today a musical centre. Musicaventure offers various ways to discover the place and its history, with one particularity: music. 3D SOUND VISIT: Explore the Abbaye aux Dames, its history and music on a unique journey. THE CARROUSEL MUSICAL: Choose your instrument and become a musician of an extraordinary orchestra. Also discover the audio guide and the Acoustic Siestas.



Tarifs

Voyages Sonores et Siestes Sonores et audio-guide + un tour de Carrousel

Gratuit pour les - de 6 ans / 10 € / 9€ tarif réduit

Adresse

11, place de l'Abbaye (parking : Rue Geoffroy Martel)
17100 SAINTES
Tél : 05 46 97 48 48
info@abbayeauxdames.org

Ouverture

Ouvert 6j/7 d'octobre à mars et 7j/7 d'avril à septembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, bénéficiez du tarif réduit et de -5% à la boutique de l'Abbaye.

Show this guide and get the reduced rate and a 5% discount on the gift shop.

abbayeauxdames.org

La Maison Maria Casarès

K3



© J. Banderet

66 Découvrez un site exceptionnel composé d'un logis remontant au XV^e siècle et d'un parc de cinq hectares au bord de la Charente, ancienne demeure de l'illustre comédienne. Chaque année, La Maison Maria Casarès s'anime autour d'un Festival d'Été qui allie théâtre, patrimoine et gastronomie locale avec des visites contées, des goûters-spectacles, des apéros-spectacles et des diners-spectacles. Faites une halte cet été à La Maison Maria Casarès !

Explore an incredible site, home to a 15th century residence and grounds sprawled over five hectares on the banks of the Charente river. The Maison Maria Casarès was once the famous actress's home. Every year, La Maison Maria Casarès comes alive with a Summer Festival that combines theatre, heritage and local gastronomy with storytelling visits, snacks and shows, aperitifs and dinner shows. Make a stop this summer at La Maison Maria Casarès!

Tarifs

Visite contée, exposition et spectacles gratuits pour les - de 3 ans

Exposition : 5€

Visite contée : 5€

Goûter-spectacle : 5€ (goûter inclus)

Apéro-spectacle : 5€ / enfant (3-10 ans), 8€ / adulte (apéro inclus)

Dîner-spectacle : 15€ / enfant - de 10 ans (atelier + dîner), 25€ / adulte (dîner inclus)

Retrouvez le programme complet sur notre site internet.

Adresse

Domaine de la Vergne
16490 ALLOUE
Tél : 05 45 31 81 22
contact@mmcasares.fr

Ouverture

Ouvert du 25 juillet au 19 août.
Du lundi au vendredi, à partir de 14h30.



Le petit +

1 entrée visite contée offerte pour 1 entrée visite contée achetée sur présentation de ce guide.

Buy one ticket for a storytelling tour and get another one free when you show your guide.

mmcasares.fr

Espace mémoriel de la Résistance et de la Déportation de la Charente



15



© CD16

À travers une scénographie dynamique (mélange images d'archives, textes, plans, objets et supports audio-visuels), découvrez la Seconde Guerre mondiale en Charente. Parcours de visite en 5 thématiques : l'occupation, la répression avec notamment le 1^{er} convoi de déportés de France, la déportation avec des témoignages locaux, la résistance aussi bien extérieure qu'intérieure, pour finir avec la libération du département par les maquis locaux. Espace accessible aux personnes à mobilité réduite.

Explore the Second World War in Charente with this dynamic scenography (a mixture of archive photos, texts, plans, artefacts and audio-visual support). The visit consists of five themes: occupation, repression (notably the first deportation convoy in France), deportation attested by local witnesses, external and internal resistance and finally liberation of the département by local resistance fighters. Accessible to reduced mobility visitors.



© CD16



Tarifs

Gratuit. Réservation obligatoire en ligne.

Adresse

34, rue de Genève
16000 ANGOULÊME
Tél : 05 16 09 68 24

Ouverture

Tous les premiers samedis de chaque mois de 14h à 18h.
Du 25 au 29 avril, du 11 juillet au 26 août et du 24 au 28 octobre : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

Le petit +

Des visites thématiques pour les familles et des ateliers pour le jeune public sont proposés pendant les vacances.

Themed visits for families and workshops for a young public are proposed during the holidays.

patrimoine16.lacharente.fr

Vos visites exceptionnelles en Pays d'Angoulême



15



L'Office de Tourisme du Pays d'Angoulême vous propose 3 types de visites guidées : **Les Classiques** : la Cathédrale St-Pierre, les tours et salons de réception de l'Hôtel de Ville et le circuit des murs peints. **Les Trésors Cachés** pour découvrir les sites patrimoniaux tels le Moulin du Verger ou les séchoirs du Logis de Forge. Le temps d'une visite, rencontrez les propriétaires, les artisans et les producteurs qui partagent leurs anecdotes. **Les Thématiques** : « Figures de femmes » ou « Déambulation de la St-Valentin » ; à chaque visite son thème particulier.

*The Angoulême and Region Tourist Office offers three types of guided visit: **The Classic**: Cathedral of St-Pierre, the towers and reception rooms of the town hall and the circuit of painted walls. **Hidden Treasures**: discover the heritage sites such as the Moulin du Verger or the paper dryers at the Forge logis. During your visit, you can meet the owners, craftsmen and women and producers who will share their history with you. **Thematic**: "The female figure" or "Valentine's day stroll" - each visit has its own particular theme.*



Tarifs

Enfant : à partir de 5€
Adulte : à partir de 7€
Groupe : sur demande

Adresse

Office de Tourisme du Pays d'Angoulême
1, place de l'Hôtel de Ville
16000 ANGOULÊME
Tél : 05 45 95 16 84
info@angouleme-tourisme.com

Ouverture

Ouvert de février à novembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur toutes les visites « Classiques », profitez du billet Famille (2 adultes et 2 enfants de moins de 18 ans) à 20€.

The family ticket (2 adults and 2 children under 18) is available for all Classic visits at just €20.

angouleme-visites.com

Les Trésors de Lisette, musée 1900

66 Collections & mise en scène. Curiosités, jouets, mode, miniatures, vaisselle émaillée, cafetières & superbe expo boîtes publicitaires : biscuits, chocolat...

Curiosities, toys, fashion, miniatures, enamelled kitchenware... An impressive exhibition of printed tins: chocolate, biscuits, tea, coffee...



E4

Tarifs

Enfant : 5-15 ans : 5€

Adulte : 7€

Groupe à partir de 12 pers. / réduit : 5€

Adresse

17380 ARCHINGEAY

Tél. 05 46 97 81 46

lestresorsdelisette@orange.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année.

Juillet, août, septembre : tous les jours de 15h à 19h.

Autres périodes : autres horaires au 05 46 97 81 46.

Le petit +

Livret souvenir et cartes postales offerts. Search Games au choix.

Souvenir leaflet & postcards offered. Search Games.

lestresorsdelisette.monsite-orange.fr

Fort Louvois

66 Près du pont de l'Île d'Oléron, visitez celui que l'on surnomme « le petit frère de Fort Boyard » ! Accès à pied ou en bateau selon les marées.

Come and visit "Fort Boyard's little Brother" next to Ile d'Oleron's bridge. Depending on the sea tides, the fort can be accessed by foot or by boat.



C4

Tarifs

Enfant : 4-14 ans : 4€

Adulte : 8€

Famille

(2 adultes + 2 enfants) : 22€

Étudiant / lycéen : 6€

Adresse

Port du Chapus

17560 BOURCEFRANC-LE-CHAPUS

Tél : 05 46 85 23 22

fortlouvois@gmail.com

Ouverture

Ouvert du 13 avril au 13 novembre.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, tarif réduit à 7€ pour 1 à 2 adultes.

Reduced rate of €7 for 1 or 2 adults on presentation of this guide.

fort-louvois.com

Église souterraine monolithe Saint-Jean d'Aubeterre-sur-Dronne



18



© L. Petitlon

C'est à mi-hauteur de la falaise que commence le creusement de la vaste église pour s'achever 20 m plus bas avec des proportions exceptionnelles. Elle possède un rare reliquaire monolithe et plusieurs fosses dans le sol pour accueillir des reliques. Un escalier donne accès à une surprenante galerie haute de 18 m entourant la grande salle. Une nécropole primitive a révélé la présence d'environ 200 sarcophages dans le sol. La magie et l'émotion fascinent toujours ceux qui la visitent.

Halfway up the cliff, a huge church of grandiose proportions has been hewn out of the rock to a depth of 20m. The church contains an unusual monolithic reliquary as well as several pits dug into the ground to hold relics. A staircase gives access to an impressive 18m high gallery, surrounding the enormous space. Around 200 sarcophagi were dug to make a crude necropolis. A visit to this church is a magical and emotional experience for all who enter.



© L. Petitlon

Tarifs

Enfant

Gratuit - de 7 ans
8-12 ans : 3€
4€ (scolaire à partir de
20 personnes + gratuité
accompagnateurs et
chauffeurs)

Adulte

8€
7€ (à partir de 20 personnes
+ gratuité accompagnateurs
et chauffeurs)

Adresse

21, rue Saint-Jean
16390 AUBETERRE-SUR-DRONNE
Tél : 05 45 98 65 06
eglisemonolithe.aubeterre-sur-dronne@orange.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année, sauf les 1^{er} janvier et 25 décembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



Le petit +

Tarif réduit sur la période du 1^{er} juillet au 31 août, 7€ au lieu de 8€ sur présentation de ce guide.

Admission fee of €7 (reduced from €8) between 1st July and 31st August on presentation of this guide.

aubeterresurdronne.com

Site gallo-romain du Fâ

D7



© e-comphotoseu - Ch. Baudot

Après 2 000 ans de mystère, le site archéologique du Fâ dévoile peu à peu les vestiges d'une ville portuaire gallo-romaine de plus de 40 hectares. Aujourd'hui, un musée présente les objets issus des fouilles et un parcours de visite extérieur autour des thermes et du temple vous accueille pour découvrir la ville antique. Visites guidées, animations et ateliers proposent à toute la famille la découverte de la vie gallo-romaine. Pour une immersion totale, des vêtements antiques sont à votre disposition et des événements exceptionnels vous feront vivre l'histoire romaine.

After being shrouded in mystery for 2 000 years, the archaeological site of Le Fâ is gradually revealing the remains of a Gallo-Roman port town covering over 40 hectares. There is a museum presenting objects found during excavations and an outside visitors' trail to explore the thermal baths and temple and discover the Ancient town. Guided tours, activities and workshops offer the whole family the opportunity to discover Gallo-Roman life. For a truly immersive experience, antique costumes are at your disposal and special events which delve into Roman history are regularly organised.



© e-comphotoseu - Ch. Baudot



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Tarifs

Enfant : mini : 1,50€ - maxi : 2,50€
Adulte : mini : 3€ - maxi : 5€

Adresse

25, route du Fâ
17120 BARZAN
Tél : 05 46 90 43 66

Ouverture

Avril, octobre et novembre :
l'après-midi, les mercredis et week-ends.
Mai, juin et du 05 au 30 septembre :
l'après-midi du mercredi au dimanche.
Du 1^{er} juillet au 04 septembre et vacances scolaires :
tous les jours.

Le petit +

1 entrée enfant gratuite pour 1 entrée adulte achetée (entrée site + visite). Visite spécifique familiale en été, signalétique enfant, livret-jeu, initiation à la fouille.

One free kid's entry for every adult entry purchased (entry + tour). Family tour in summer, signs for kids, puzzles, introduction to excavation.

fa-barzan.com

Office de Tourisme de Châtelailon-Plage

Sortie Nature aux Boucholeurs



66 Découverte commentée des oiseaux du rivage et d'une cabane ostréicole. De la Rotonde des Boucholeurs, avec un ornithologue de la LPO, allez au-devant des oiseaux qui font la renommée de la réserve naturelle du Marais d'Yves. Puis, dans leur cabane ostréicole, rencontrez les agricultrices de la mer qui vouent une passion sans limite à leur activité. Elles vous dévoileront tous les secrets de l'huître, perle des Boucholeurs. Dégustation vue sur claire et sur mer incluse.

Guided tours of an oysterman's cabin and of shorebirds' habitat. Starting from the Rotonde des Boucholeurs and accompanied by an ornithologist from the LPO (Bird Protection Society), get to know the birds that have made Yves' nature reserve famous. Then meet the "women farmers of the sea" in their oyster cabin. They will tell you about their unlimited passion for their work and you'll discover all there is to know about the oyster, pearl of Les Boucholeurs. Tasting with views of the sea and the oyster ponds included.



Office de tourisme



Tarifs

Enfant : 6,50€
Adulte : 11€

Adresse

Office de tourisme communautaire
5, avenue de Strasbourg
17340 CHÂTELAILLON-PLAGE
Tél : 05 46 56 26 97
contact@chatelailon-plage-tourisme.fr

Ouverture

Ouvert d'avril à fin septembre.

Le petit +

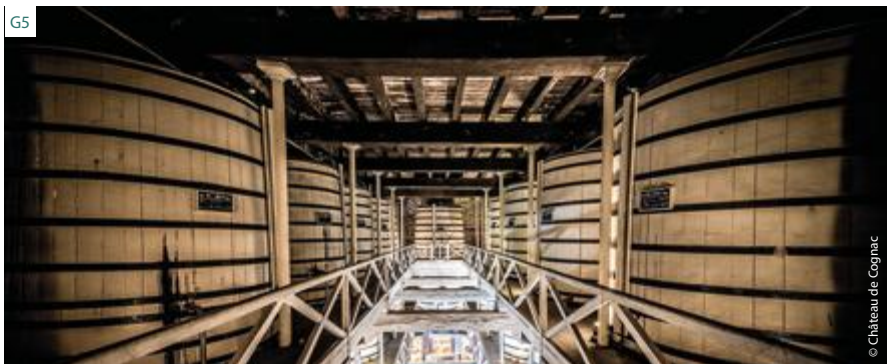
Notre tarif préférentiel : 0,50€ de réduction par billet acheté.

Special offer: €0.50 reduction for each ticket.

chatelailon-plage-tourisme.fr

Château de Cognac

Maison des Cognacs BARON OTARD & D'USSÉ



66 Découvrez le Château de Cognac, lieu de naissance du Roi François 1^{er} et chais de vieillissement des Cognacs Baron Otard depuis 1795. Nos visites sont au cœur de deux histoires : l'Histoire de France et l'histoire des Cognacs BARON OTARD ET D'USSÉ jusqu'à nos jours.

Discover le Château de Cognac, historic monument, birthplace of King François 1st and Home of Baron Otard & D'Ussé Cognacs. We are offering a variety of tours combining the History of France and the history of BARON OTARD AND D'USSE Cognacs up to the present day.



Tarifs

Enfant : gratuit - de 18 ans
Adulte : à partir de 18€

Adresse

127, boulevard Denfert Rochereau
16100 COGNAC
Tél : 05 45 36 88 86
boutique@bacardi.com

Ouverture

Ouvert toute l'année, du lundi au samedi de 11h à 12h et de 14h à 18h.
D'avril à octobre, ouvert également le dimanche, aux mêmes horaires.

chateauroyaldecognac.com

Château et jardins de Dampierre



Le château Renaissance est un bijou d'architecture avec sa galerie sculptée au décor alchimique mystérieux. Ses intérieurs meublés renferment un rare cabinet d'apparat du XVII^e siècle et une intéressante collection de toiles de maître des écoles française, espagnole et flamande. Sur le domaine : parterres à la française, labyrinthe de buis, peupleraie.

The Renaissance castle is a spectacular architectural feat, boasting a sculpted gallery carved with a mysterious alchemy-themed decor. Its full furnished apartments contain a very rare and luxurious 17th century wooden cabinet and an interesting collection of old master paintings from the French, Spanish and Flemish schools. On the estate: classic French flowerbeds, a box hedge labyrinth and a poplar grove.



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis



Tarifs

Enfant

Gratuit - de 4 ans

Demi-tarif jusqu'à 16 ans

Adulte : de 6 à 10€ selon la visite

Groupe 10 pers. et plus : 8€

Adresse

10, place du Château
17470 DAMPIERRE-SUR-BOUTONNE
Tél : 05 46 24 02 24
contact@chateaudampierre.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture. Groupes sur demande.

Le petit +

1€ de réduction sur présentation de ce guide.

€1 off on presentation of this guide.

chateaudampierre.fr

Site du Pont Transbordeur



Construit en 1900, le Pont Transbordeur, chef-d'œuvre d'architecture métallique, est le tout dernier ouvrage de ce type en France. Monument Historique, il vient de faire l'objet d'un des plus grands chantiers de restauration de l'État. Sa nacelle vous transborde d'une rive à l'autre de la Charente entre Rochefort et Échillais. Coté Échillais, la Maison du Transbordeur vous accueille gratuitement pour découvrir les secrets de ce géant d'acier.

Built in 1900, the Trans-shipper Bridge, a masterpiece of metal architecture, is the very last work of its kind in France. A historic monument, it has just been the subject of one of the largest restoration projects of the French State. Travel in our nacelle from one bank of the Charente to the other, from Rochefort to Échillais. On the bank of Échillais, the Maison du Transbordeur welcomes you free of charge to discover the secrets of this steel giant...



Tarifs

Traversée
Enfant : 2€
Adulte : 3€

Visites guidées
Enfant : 5€
Adulte : 7€

Visites théâtralisées
Enfant : 6€
Adulte : 12€

Adresse

Rue du Martrou
17620 ÉCHILLAIS
Tél : 05 46 83 30 86
contact@pont-transbordeur.fr

Ouverture

Maison du Transbordeur et Pont Transbordeur : ouverts tous les jours du 02 avril au 06 novembre.

Le petit +

Lancez-vous dans la Mission Transbordeur !
Sur présentation du passeport : tarif réduit attribué sur le tarif adulte pour la traversée, la visite guidée et la visite théâtralisée.

*Embark on the Transbordeur Mission!
Reduced adult tariffs for the crossing, guided visits and dramatized visits by presenting this passport.*

pont-transbordeur.fr

Maison natale de François Mitterrand

66 Le charme, l'atmosphère d'une Maison de famille et les souvenirs d'enfance d'un futur Président de la République. Une visite à part, hors du temps.

The charm and atmosphere of a family home and the childhood memories of a future President of the Republic. A visit apart, out of time.



G5



Tarifs

Enfant : gratuit - de 8 ans
Adulte : 5€

Forfait famille : 15€
Groupe 10 pers. / réduit : 4€

Adresse

22, rue Abel Guy
16200 JARNAC
Tél : 05 45 35 46 08
maison.natale@mitterrand.org

Ouverture

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Tarif réduit pour deux adultes sur présentation de ce guide.

Reduced fee ticket for 2 adults on presentation of this guide.

maison-natale-francois-mitterrand.org

DS à la carte

66 Embarquez avec Diane, votre capitaine d'aventures touristiques dans les couloirs du temps ! Un voyage insolite palpitant en plein cœur de La Rochelle.

Join Diane, your captain of guided adventures in the corridors of time! An exciting, out of the ordinary voyage right in the heart of La Rochelle.

C2



Tarifs

Enfant : 12€
Adulte : 15€
Groupe : sur devis

Adresse

17000 LA ROCHELLE
Tél : 06 08 01 25 74
diane@ds-alacarte.com

Ouverture

Ouvert toute l'année. Réservation nécessaire.
Visites guidées privées ou en groupe sur demande.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, 2€ de réduction par adulte.
Pass famille (2 adultes + 2 enfants - de 15 ans) : 50€ au lieu de 54€, hors promo et événements.

*€2 off the adult tariff by presenting this guide.
Family pass (2 adults and 2 children under 15) is just €50 instead of €54, except for promotions and special events.*

ds-alacarte.com

Château de Buzay, la Maison des Champs

C3



© Château de Buzay

66 Construit en 1771, le Château de Buzay, de style néo-classique, incarne l'équilibre architectural si cher au XVIII^e siècle. À travers la belle grille en fer forgé portant armes et couronne du constructeur, vous découvrirez le château, l'un des édifices les plus complets et les plus homogènes du département. Appartenant à la même famille depuis plus de 330 ans, ce château a toujours conservé un esprit « maison des champs » souhaité par son constructeur. À ne pas manquer : les façades principales et leurs frontons, le parc et la chapelle récemment restaurée. À 10 min. de La Rochelle, 30 minutes de Saint-Martin-de-Ré et de Rochefort, 1h de Saintes.

Buzay : The 18th century among us. Neo classical architecture, balance of the volumes for the pleasure of the eyes. Untouched interior decoration, evoking a former art of living. Harmony, calm and measure in a park. Owned by the same family since the first stone was laid in 1771.



© Château de Buzay



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis



Tarifs

Enfant : gratuit - de 12 ans - 12-18 ans : 7€

Adulte : 9,50€

Groupe (uniquement sur rendez-vous) : 5€ (scolaire) / 8€ (20 à 49 pers.) / 7€ (+50 pers.)

Adresse

10, rue du Château

17220 LA JARNE

Tél : 05 46 56 63 21 - 06 07 54 31 50

demontbron.didier@free.fr

Lat. : 46.126064. - Long. : -1.0817738.

Ouverture

Ouvert du 1^{er} mai au 02 novembre. Sur rendez-vous de mai à octobre pour les groupes (+ de 25 personnes).

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

1,50€ de réduction pour les adultes, enfants et étudiants porteurs de ce guide.

€1,50 off on presentation of this guide.

chateaubuzay.fr

Le Phare de La Coubre



66 L'ascension des 300 marches du phare dans un décor d'opaline se clôture par un magnifique panorama sur la Côte Sauvage, la Forêt de La Coubre et l'Estuaire de la Gironde. Le musée au pied du phare permet de percer les mystères de ce « Géant de Lumière ». Découvrez la salle d'exposition « Grand Vent » et ses nombreux artistes puis faites un tour par la boutique afin d'offrir un souvenir de ce moment inoubliable. Un foodtruck ravira également les gourmands.

Climb the Lighthouse of La Coubre's 300 steps in opaline surroundings to behold a magnificent view of La Côte Sauvage and the Forest of La Coubre. The museum at the foot of the lighthouse will unlock the mysteries of this "Giant of Light". Visit the Grand Vent gallery where the works of various artists are exhibited, then wander through the shop to find a souvenir of an unforgettable day. Peckish visitors will make a beeline for the food van.



Tarifs

Enfant : gratuit - de 5 ans - 5-11 ans : 2,50€

Adulte : 4€

Pass Famille : 11€

Adresse

Lieu-dit La Coubre
17390 LA TREMBLADE
Tél : 05 46 06 26 42
pharedelacoubre@latremblade.fr

Ouverture

Ouvert du 05 février au 13 novembre.

Février, mars, octobre, novembre : de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

Avril, mai, juin, septembre : de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

Juillet-août : de 10h à 19h30.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, bénéficiez du tarif groupe adulte à 3€. Pour les enfants, un livret-jeux est proposé gratuitement.

Upon presentation of this guide, receive a €3 group rate. Kids can enjoy their visits thanks to a free games booklet.

pharedelacoubre.fr

Maison éco-paysanne

66 Architecture traditionnelle, habitat durable, écocitoyenneté : la Maison éco-paysanne multiplie les regards sur l'habitat écologique, d'hier à demain.

Traditional architecture, sustainable habitat, eco-citizenship: the Maison éco-paysanne shows a variety of features on ecologic habitat, from yesteryear to tomorrow.



B4



Tarifs

Enfant : gratuit - de 6 ans / 6-18 ans : 1€
Adulte : mini : 3,70€ - maxi : 4,50€

Groupe : 3€

Adresse

7, boulevard de la Plage
17370 LE GRAND-VILLAGE-PLAGE
Tél : 05 46 85 56 45
la.maison.eco.paysanne@cdc-oleron.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 06 novembre. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Une carte postale offerte sur présentation de ce guide.
Pour les enfants : parcours pédagogique, livret-jeux, ateliers.

A postcard will be offered if you show this guide. Children can enjoy a pedagogic trail, a games booklet and workshops.

maison-eco-paysanne.fr

La Petite Maison du Lin

66 Dans l'ambiance d'un habitat paysan du XIX^e, découvrez La Petite Maison du Lin et la transformation du lin, de la plante au fil, jusqu'au tissage. La visite du village termine la journée.

Explore La Petite Maison du Lin and how rural families lived in the 19th century. You'll discover how flax was transformed from plant via thread to being woven. And after the visit, spend some time wandering round the village.

G6



Tarifs

Enfant : gratuit - de 5 ans / **Adulte :** 5€
Groupe à partir de 10 pers. : 4€

Adresse

Ferme de la Charmille
16130 LIGNIÈRES-AMBLEVILLE
Tél : 05 45 91 60 83
pm.carlouet@orange.fr

Ouverture

Ouvert en juillet et août, les dimanches de 15h à 18h.
Ouvert aussi les jours suivants : 03/04, 01/05, 08/05, 26/06, 14/07, 15/08, 18/09. Sur rendez-vous pour les groupes. Stages (filage, tissages, dentelle aux fuseaux) et animations possibles.

Le petit +

Dans une salle-atelier, métiers à tisser, à dentelle et rouets permettent aux visiteurs de s'exercer à différentes techniques.

Weaving and lace looms and spinning wheels enable visitors to try out different techniques in our workshop.

petitemaisondulin.fr

La Halle aux vivres



C4



© Syndicat Mixte de Brouage

66 Fondée en 1555, Brouage « ville royale » fut un port d'échange international pour le commerce du sel. Transformée en place forte militaire par son gouverneur, le cardinal de Richelieu, puis modifiée par Vauban, elle est aujourd'hui un site incontournable de la Charente-Maritime. Visitez sa Halle aux vivres, découvrez la fabuleuse histoire de cette citadelle au cœur des marais et profitez de toutes ses animations culturelles ou artistiques. Après Brouage, partez visiter l'exposition sur le sel à la Maison de Broue à Saint-Sornin (gratuit, détail des horaires à consulter sur brouage.fr).

The "royal town" of Brouage was founded in 1555 and became a salt-trading town of international importance. Transformed into a military stronghold by its governor, Cardinal Richelieu, then later reinforced by Vauban, it is now one of Charente-Maritime's prime tourist destinations. Visit the Halle Aux Vivres, learn about this marshland citadel's fascinating history and enjoy all the cultural and artistic events it has to offer.



© Syndicat Mixte de Brouage



Tarifs

Enfant : gratuit - de 10 ans - 10-16 ans : 2,50€

Adulte : 3€

Famille (2 adultes + 1 à 3 enfants) : 8€

Adresse

Syndicat mixte de Brouage
1, rue du Port
17320 MARENNES HIERS-BROUAGE
Tél : 05 46 85 80 60
contact.brouage@charente-maritime.fr

Ouverture

Ouvert du 05 février au 30 octobre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Tarif réduit adulte à 2,50€ sur présentation du guide. Livret-jeu gratuit pour les 4-12 ans. Service pédagogique. Centre documentaire. Expositions temporaires et spectacles gratuits suivant programme.

Show this guide and get an adult ticket for just €2.50. An activity booklet, "découverte de l'exposition" ("Exploring the exhibition"), and a discovery trail booklet, "Champlain, Brouage et la Nouvelle-France", are offered free of charge.

brouage.fr

Les Grottes du Régulus

D6



À 12 km de Royan, le site troglodytique municipal de Meschers vous accueille dans un écrin d'exception sur la rive droite de l'estuaire de la Gironde, dans ses falaises blanches où l'homme y fit son nid. Voyagez à la découverte de l'histoire et des légendes des Grottes du Régulus. Mise à disposition de tablettes tactiles pour les sourds et malentendants.

Just 12km from Royan, the troglodyte site in the municipality of Meschers welcomes visitors on the right bank of the Gironde estuary. Early Man created his home in these white cliffs. Discover the history and legends of the caves. Tactile tablets are available for those with hearing difficulties.



Tarifs

Enfant : 6-15 ans : 5,50€

Adulte : 8€

Réduit : 6-15 ans : 4,40€ - Adulte : 6,70€

Adresse

81, boulevard de la Falaise
17132 MESCHERS-SUR-GIRONDE
Tél : 05 46 02 55 36
grottesduregulus@meschers.fr

Ouverture

Contactez-nous par téléphone ou par mail.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, bénéficiez du tarif réduit pour 2 personnes et profitez gratuitement des jeux de piste pour les enfants mais aussi pour les adultes !

A reduction will be offered for two people on presentation of this guide. Treasure hunts for young and old!

grottesduregulus.com

Musée Hèbre, les trésors de Rochefort et des Ailleurs

Des peintures monumentales côtoient des objets collectés au cours d'expéditions menées aux quatre coins du monde par des explorateurs qui ont fait de Rochefort la ville des Ailleurs.

Monumental paintings side by side with objects collected during expeditions all over the world that made Rochefort "la ville des Ailleurs" - the town of elsewhere.



Tarifs

Enfant : entrée du musée gratuite pour les - de 18 ans
Activités « Petits Z'Hèbre » : de 2,80€ à 5€ selon l'activité
Adulte : 4€ / Visite de la Maison de Pierre Loti en 3D : 8,50€
Réduit : 2,50€ / Visite de la Maison de Pierre Loti en 3D : 6€

Adresse

65, avenue Charles de Gaulle
17300 ROCHEFORT
Tél : 05 46 82 91 60
service.des.publics@ville-rochefort.fr

Ouverture

Ouvert de février à décembre. Fermé les 1^{er} mai et 25 décembre.
Du mardi au samedi, de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

Le petit +

Pendant les vacances scolaires, les activités « Petits Z'Hèbre » transforment la ville et le musée en aire de jeux et de découvertes pour les 4-11 ans.

School holiday activities for children aged 4 to 11 "Petits Z'Hèbre".

ville-rochefort.fr

Abbaye de Sablonceaux

Fondée au XII^e siècle, les restaurations successives de l'Abbaye lui valent de présenter des parties romanes et gothiques. Magasin : poteries, livres, objets religieux, produits monastiques.

Founded in the 12th century, successive restoration projects have restored its Romanesque and Gothic parts. Shop.



Tarifs

Enfant : gratuit (sauf groupes)
Adulte : 5€ / 4€ par pers. (à partir de 10 pers.)

Adresse

1, rue de l'Abbaye
17600 SABLONCEAUX
Tél : 05 46 94 41 62
sablonceaux@chemin-neuf.org

Ouverture

Abbatiale, cloître et salle capitulaire : toute l'année en visite libre (sauf pendant les célébrations).
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur présentation du guide, visite à 4€ au lieu de 5€, valable pour 1 ou 2 adultes.

On presentation of this guide, reduced rate of €4 instead of €5 for 1 or 2 adults.

sablonceaux.chemin-neuf.fr

Site préhistorique du Placard

J5



© J. Hase

Plongez au temps de la Préhistoire dans les nouveaux espaces d'animations et visitez la grotte aux signes dite « grotte du Placard », célèbre pour sa paroi gravée réalisée il y a 20 000 ans ! Au programme : une visite immersive à 360° de la grotte, des vidéos projections, des fac-similés, la reconstitution de la paroi ornée, ... mais également toute une panoplie d'activités : tir au propulseur, réalisation de gravures... **Nouveauté** : activités plein air, reconstitution virtuelle.

*Back to prehistoric times with our new attractions - visit the cave known as "Grotte du Placard", famed for its rock face carvings from 20,000 years ago! The programme includes a 360° immersive visit, video projections, facsimiles, recreation of the carved rock ... and also a host of activities: rock-carving, spear throwing... **New**: open-air activities, virtual reconstruction.*



© J. Hase



Tarifs

Gratuit

Places limitées, réservation obligatoire en ligne.

Adresse

Grotte du Placard
Rochebertier
16220 MOULINS-SUR-TARDOIRE
Tél : 05 16 09 74 26

Ouverture

Du 25 au 29 avril : du lundi au vendredi de 14h à 17h30.
Du 11 juillet au 28 août : tous les jours de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h30.
Les 17 et 18 septembre : de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h30.

Le petit +

Dans le cadre d'un atelier, venez graver un bloc de pierre à la manière d'un homme préhistorique il y a 20 000 ans.

During a workshop, come and engrave a block of stone in the manner of a prehistoric man 20,000 years ago.

patrimoine16.lacharente.fr

Château de Neuvicq-le-Château

G4



66 Aux confins de la Saintonge, au cœur des Fins Bois de la région délimitée de Cognac, se trouve le paisible village charentais de Neuvicq-le-Château qui abrite un véritable Trésor. Sur un éperon calcaire se dresse le Château de Neuvicq, magnifique joyau de la Renaissance classé Monument Historique, construit au XV^e siècle sur l'emplacement d'un édifice fortifié du XII^e ayant appartenu à plusieurs nobles dont le Marquis de Montespan qui l'a modifié au XVII^e siècle.

On the edge of the region of Saintonge and in the heart of the "Fins Bois" Cognac designated area, the peaceful Charentais village of Neuvicq-le-Château has a real treasure. The Château de Neuvicq stands in a commanding position, a magnificent jewel of the Renaissance and a classified Historic Monument. It was built in the 15th century on the site of a 12th century fort and modified in the 17th century by the Marquis de Montespan.



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis

Tarifs

Enfant : gratuit - de 13 ans

Adulte

Visites libres auto-guidées : 5€

Visites guidées groupes de 8 personnes mini : 4€

Personnes en situation de handicap : 3€

Adresse

Rue du Château
17490 NEUVICQ-LE-CHÂTEAU
Tél : 06 83 28 94 47 – 06 14 67 46 13
amacs@laposte.net

Ouverture

Du 16 avril au 19 juin et du 10 au 25 septembre, le vendredi

27 mai : tous les week-ends et jours fériés de 14h30 à 17h30.

Du 25 juin au 04 septembre : tous les jours de 14h30 à 18h30.

Le petit +

Réduction de 1€ sur les visites individuelles auto-guidées sur présentation de ce guide.

€1 reduction on individual visits upon presentation of this visitor's guide.

chateau-de-neuvicq-le-chateau.com

Le Donjon et l'Hôpital des Pèlerins de Pons

F6



© P. Boulesteix

Seul vestige du château fort, le donjon est l'un des mieux conservés de Saintonge. Du haut de ses 30 mètres, on découvre un beau panorama sur la vallée de la Seugne, le vignoble du cognac et la cité médiévale. L'Hôpital des Pèlerins, inscrit à l'UNESCO, lieu de repos offert aux pèlerins en route vers Saint-Jacques-de-Compostelle, est l'ultime témoin des ensembles hospitaliers médiévaux qui hébergeaient pauvres et malades. Sur place, musée archéologique et jardin des simples complètent la visite.

The keep, all that remains of the castle, is one of the best preserved in Saintonge. Fine views of the Seugne valley, cognac vineyards and the medieval town from the 30m high structure. The Hôpital des Pèlerins, UNESCO-listed monument, is the ultimate example of medieval hospices for the poor and sick. It was also a resting place for pilgrims en route for St James of Compostella. An archaeological museum and herb garden complete the visit.



© J. Pons / J. Pons



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis

Tarifs

Visite du Donjon

Enfant : gratuit - de 6 ans / 1,20€

Adulte : mini : 2,80€ - maxi : 3,80€

Visite Hôpital des Pèlerins : gratuit

Adresse

Donjon

Eplanade du Château
17800 PONS

Tél : 05 46 96 13 31

Hôpital des Pèlerins

Rue Georges Clemenceau
17800 PONS

Tél : 05 46 96 13 31

Ouverture

Ouvert d'avril à octobre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Tarif réduit sur présentation de ce guide.

Reduced rate upon presentation of this visitor's guide.

jonzac-haute-saintonge.com

Château de Panloy

E5



66 Découvrez en famille une authentique demeure Louis XV : dans les jardins, une chasse aux trésors fera découvrir aux enfants et parents écuries, pigeonnier, buanderie... Puis un grand parcours jeu emmènera petits et grands sur un sentier nature avec des animaux. À l'intérieur du château, une visite guidée d'une heure vous permettra de découvrir des espaces très authentiques avec diverses curiosités : cafetière XIX^e siècle, tapisseries XVIII^e siècle, rare baignoire Louis XV, véritable chaise à porteurs...

Discover with your family an authentic 18th century chateau: in the gardens, children with their parents will discover stables, dovecote, chapel... Then a great course will take young and old in the park on a nature trail with animals. Inside the chateau visit during a one-hour guided tour some very authentic spaces with many curiosities: coffee maker of 1840, 18th century tapestries, rare Louis XV bathtub, authentic sedan chair...



Trésors de Saintonge et d'Aunis



Tarifs

Enfant : 6€
Adulte : 9€

Adresse

3, domaine de Panloy
17350 PORT-D'ENVAUX
Tél : 05 46 91 73 23
contact@panloy.com

Ouverture

Avril, septembre et octobre : de 14h à 18h. Fermé le lundi sauf jour férié.
Mai-juin : de 10h à 12h et de 14h à 18h. Fermé le lundi sauf jour férié.
Juillet-août : tous les jours de 10h à 19h.
Toute l'année sur rendez-vous pour les groupes.

Le petit +

Tarif réduit sur présentation de ce guide. Pour les enfants : chasse aux trésors dans les jardins, parcours jeu dans le parc, rencontre avec les animaux de Panloy, livret jeu pour la visite du château.

Reduced entry tariff on presentation of this guide. For children: nature trail in the park and a chance to get to know the animals of Panloy.

panloy.com

Musée national de la Marine

MUSÉE
NATIONAL
DE LA MARINE
ROCHEFORT

D4



© Musée national de la Marine / Romain Osi

66 Découvrez deux sites particuliers du musée national de la Marine. À l'Hôtel de Cheusses, ancienne résidence des commandants, vous découvrirez l'aventure du grand arsenal et les facettes de la construction navale militaire à travers l'évolution des inventions et expérimentations techniques. Dans l'Ancienne école de médecine navale, un guide vous dévoilera sa grande bibliothèque scientifique et ses collections anatomiques, zoologiques, botaniques et ethnographiques.

Explore two special sites of the National Maritime Museum. At the Hôtel de Cheusses, the commanders' former residence you'll discover the fascinating great arsenal and aspects of military naval construction through the evolution of inventions and technical experimentation. In the former school of naval medicine, a guide will explain the great scientific library and its collections of works on anatomy, zoology, botany and ethnography.



© Musée national de la Marine / Romain Osi



Hôtel de Cheusses



Tarifs

Gratuit - de 26 ans

De 8€ à 20€

Billet jumelé avec la visite guidée de l'Ancienne école de médecine navale : 15€ ou 20€ selon la durée de la visite.

Adresse

Musée national de la Marine
Hôtel de Cheusses
1, place de la Gallissonnière
17300 ROCHEFORT

Tél : 05 46 99 86 57
rochefort@musee-marine.fr

Ancienne école de
médecine navale
25, rue Amiral Meyer
17300 ROCHEFORT

Tél : 05 46 99 59 57

Ouverture

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture. Réservation fortement conseillée pour la visite de l'Ancienne école de médecine navale.

musee-marine.fr/rochefort

« Histoire d'une ville » Visite guidée de Royan

C6



66 Royan est considérée comme la cité balnéaire la plus « fifties » de France. Mais l'histoire de Royan ne commence pas en 1945... Son histoire commence bien plus tôt. Parcourons ensemble le cœur de ville, du palais des congrès au Marché central, remontons le temps et terminons cette découverte à l'église Notre-Dame de Royan. Royan n'aura plus de secrets pour vous.

Royan is often considered as the most "50s" coastal resort in France. However its history does not begin in 1945 but much earlier. Stroll around the heart of the town, from the conference hall to the central market, go back in time and finish this discovery at Notre-Dame de Royan church. Royan will have no more secrets for you.



Office de tourisme



Tarifs

Enfant : 6-12 ans : 3€
Adulte : 7€

Adresse

42, avenue des Congrès
Palais des Congrès, côté mer
17200 ROYAN
Tél : 05 46 22 08 21 00
contact@royanatlantique.fr

Ouverture

Du 04 avril au 27 juin : lundi de 10h à 12h (sauf 18/04, 02/05 et 06/06).
Du 1^{er} juillet au 29 août : vendredi de 10h à 12h (sauf 15/08).
Du 05 au 26 septembre : lundi de 10h à 12h.
Sous réserve de conditions météorologiques favorables.

Le petit +

Visite ludique de St-Palais-sur-Mer : l'Office de Tourisme vous propose un véritable jeu en famille pour apprendre l'histoire tout en s'amusant ! En saison, tous les vendredis à 10h.

Fun visit to St-Palais-sur-Mer: the Tourism Office has created a game for all the family that will bring local history to life while having fun. Every Friday at 10:00 in season.

royanatlantique.fr

Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély

66 Au cœur de l'Abbaye royale, la Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély dispose de quatre espaces novateurs où 4 000 chefs-d'œuvre sont à découvrir sous forme numérique. Une plongée au cœur de l'Art vous attend !

Micro-Folie Saint-Jean-d'Angély, in the heart of the Abbaye Royale, has four innovative spaces for discovering 4,000 digital masterpieces.



Tarifs

Gratuit

Adresse

1, rue Louis Audouin-Dubreuil
17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY
Tél : 07 60 13 18 21
micro-folie@angely.net

Ouverture

Ouvert toute l'année.

Du mercredi au samedi (sauf jours fériés) de 14h à 18h (hors temps d'animation).

Le petit +

Des activités sont proposées tous les jours aux enfants et/ou adultes.

Activities are offered every day for children and/or adults.

angely.net/services-publics/culture/micro-folie/

Musée des Cordeliers

66 Le musée des Cordeliers vous invite à découvrir son fonds inédit lié aux expéditions Citroën (1922-1932) et ses collections d'histoire locale.

The Cordeliers Museum has a unique collection of documents relating to the André Citroën expeditions of 1922-1932 as well as collections of local history.



Tarifs

Visite du musée gratuite

Activités : 5€ / tarif réduit : 2,50€

Adresse

9, rue Regnaud
17400 SAINT-JEAN-D'ANGÉLY
Tél : 05 46 25 09 72
musee@angely.net

Ouverture

Ouvert tous les jours sauf le lundi.

Hors saison : fermé le matin et le mardi.

Le petit +

Petits aventuriers, des livrets-jeux sont à votre disposition pour découvrir les collections ! Des Escape Games sont également proposés aux familles chaque semaine.

Little adventurers, there are games booklets available to help you explore the collection! Escape Games are also offered to families every week.

angely.net/services-publics/culture/musee-des-cordeliers/

Musée de l'Île d'Oléron

66 Découvrez la vie quotidienne et les activités traditionnelles des Oléronais des XIX^e et XX^e siècles à travers une sélection de plus de 500 objets.

Explore the daily life and traditional activities of the inhabitants of Oléron in the 19th and 20th centuries through this collection of more than 500 exhibits.



Tarifs

Enfant : gratuit - de 6 ans / 6-18 ans : 1€

Adulte : mini : 3,70€ - maxi : 4,50€

Adresse

9, place Gambetta
17310 SAINT-PIERRE-D'OLÉRON
Tél : 05 46 75 05 16
museeoleron@cdc-oleron.fr

Ouverture

Ouvrt du 1^{er} février au 15 décembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Livret-jeux et carte postale offerts.

Free games booklet and post card.

musee-ile-oleron.fr

Musée départemental de l'école publique

66 L'école de Vergné était une classe unique en milieu rural ouverte en 1892. L'école-musée vous accueille pour une visite guidée d'1h30.

L'école de Vergné was a one room rural school opened in 1892. This school-museum alives through a 1h30 guided tour.



Tarifs

Enfant : 1,50€

Adulte : 4€

Groupe + 10 pers. : 3,50€ / adulte

Adresse

10 bis, route de la Gare
17330 VERGNÉ
Tél : 05 46 24 62 89
musee.ecole17@wanadoo.fr

Ouverture

Ouvrt toute l'année sauf vacances de Noël.

Du mardi au samedi de 14h à 18h et le dimanche après-midi de mi-juin aux Journées Européennes du Patrimoine en septembre.

musee-ecolepublique17.fr

Théâtre et sanctuaire gallo-romains des Bouchauds

H5



Le site antique de la colline des Bouchauds est un lieu incontournable de balades. Le théâtre, en flanc de colline, impressionne par sa taille : 105 m de diamètre. Il s'insère dans un vaste complexe monumental religieux dégagé chaque année par les archéologues. À quelques mètres, l'Espace d'Interprétation du gallo-romain apporte toutes les informations relatives à l'histoire du site antique. De nombreuses activités sont proposées : visites guidées, audioguides, ateliers...

The ancient site of the Bouchauds hill is an unmissable area for walks. The theatre, 105m in diameter, set in the hillside impresses visitors by its size alone. It is part of a vast monumental religious complex of which more is uncovered every year by archaeologists. Just a few metres away, the Interpretation Centre provides information relating to the ancient Gallo-Roman site. Many activities are available: guided visits, audio guides, workshops...



Tarifs

Accès au site antique gratuit.

Espace d'interprétation : gratuit - de 16 ans / 3€

Adresse

Les Bouchauds
16170 SAINT-CYBARDEAUX
patrimoine16.lacharente.fr

Ouverture

Site : toute l'année, en accès libre.

Espace d'Interprétation : ouvert du 20 avril au 06 novembre.

Vacances scolaires : du mercredi au dimanche de 14h à 18h.

Juillet-août : du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 10h à 13h et de 14h à 18h, le week-end de 14h à 18h.

Le petit +

Vivez une expérience en réalité virtuelle et entrez dans le site tel qu'il était il y a près de 2 000 ans en téléchargeant gratuitement l'application LEGENDR. D'autres parcours disponibles en Charente.

Enjoy a virtual reality experience and see the site as it was about 2,000 years ago by downloading the LEGENDR app. Other trails are available in Charente.

eigr-bouchauds.fr

Château de Beaulon



Site classé, promenade, flânerie au gré du visiteur à travers les 13 ha du parc, le jardin bleu et ses parfums. Sous les frais ombrages naissent de très belles et abondantes sources naturelles à l'étrange coloration bleue : les mystérieuses Fontaines Bleues et leurs légendes. Le Pigeonnier (1740) aux 1 500 nids balayés par son échelle tournante. Pour les amateurs de vieilles pierres, les façades Gothique et Renaissance du Château, ancienne résidence des évêques de Bordeaux. Accueil dans le salon des dégustations.

Heritage site. Visitors can stroll at their ease through the 13 hectare park enjoying the perfumed "blue garden". Deep in the cool shade of ancient woodland lie beautiful, natural blue springs: the mysterious "Fontaines Bleues"; steeped in legend. The dovecote (1740) boasting 1 500 nesting holes accessed by the original rotating ladder. For amateurs of ancient stone the Château walls are a tribute to both Gothic and Renaissance styles, once the Residence of the Bishops of Bordeaux. Reception in the tasting room.



Tarifs

Enfant : gratuit - de 15 ans
Adulte : mini : 6,50€ - maxi : 8,50€

Adresse

25, rue Saint-Vincent
17240 SAINT-DIZANT-DU-GUA
Tél : 05 46 49 96 13
info@beaulon.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur présentation du guide, tarif réduit valable pour 1 ou 2 adultes.

Discount for 1 or 2 adults with this guide.

chateau-de-beaulon.fr

Château de la Roche Courbon

E5



Bâti au XV^e siècle sur un éperon rocheux, ce château fort fut transformé en demeure d'agrément au XVII^e siècle par le jeune marquis Jean-Louis de Courbon. Depuis la terrasse, un escalier vous conduit aux splendides jardins à la française. Partez pour 3h de rêve et visitez un château habité et meublé. Du 1^{er} mai au 30 septembre : parcours préhistoZen, promenade au milieu d'une nature sauvage et préservée pour aborder l'évolution de l'homme à la Préhistoire (grottes, camps reconstitués, parcours botanique...).

This castle was built on a rocky outcrop in the 15th century, before being transformed into a country estate in the 17th century by the young Marquis Jean-Louis de Courbon. A flight of steps leads from the Renaissance terrace to the splendid French-style gardens, culminating in magnificent views. Enjoy three hours in a dream world: a furnished château that is still someone home.



Tarifs

Enfant : 6€

Adulte : mini : 9,50€ - maxi : 12,50€

Adresse

Rue de la Belle au Bois Dormant
17250 SAINT-PORCHAIRE
Tél : 05 46 95 60 10
contact@larochecourbon.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année.

Du 1^{er} mai au 30 septembre : de 10h à 19h.

Du 1^{er} octobre au 30 avril : de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Plus d'informations sur notre site internet.

Le petit +

3€ de réduction sur présentation de ce guide (valable pour 1 ou 2 adultes sur la visite complète). Pour les enfants, livret-jeu Eutrope la Grenouille.

Reduction of €3 on presentation of this guide (valid for 1 or 2 adults on the complet visit).

larochecourbon.fr

Amphithéâtre gallo-romain de Saintes

E5



66 L'amphithéâtre antique de Saintes, l'un des plus précoces de Gaule (achevé 40-50 ap. JC), constitue un témoin exceptionnel du rayonnement de la ville gallo-romaine de Mediolanum. Depuis 2021, une grande campagne de restauration autour de l'archéologie et l'architecture est engagée afin de mieux protéger le site. Réorganisation de l'accueil sur site au fil du chantier. Boutique et espace café sur place.

The amphitheatre of Saintes, one of the earliest built in Gaul (circa 40 AD), is an outstanding evidence of Saintes' influence as an antique city. Since 2021, a huge restoration campaign mixing archeological excavations and architectural reconstruction is starting, leading to a better protection of this site.



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis

Tarifs

Enfant : gratuit - de 19 ans

Adulte : 4€

Groupe à partir de 10 pers. payantes : 3€

Adresse

20, rue Lacurie
17100 SAINTES
Tél : 05 46 97 73 85
amphitheatre@ville-saintes.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année, sauf 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 1^{er} novembre et 25 décembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

En haute saison, des visites thématiques autour des 2 000 ans d'histoire de l'amphithéâtre vous sont proposées.

In high season, thematic visits around the 2,000 years of history of the amphitheatre.

[ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/
les-incontournables](http://ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/les-incontournables)

Ville de Surgères



66 La ville de Surgères possède un patrimoine remarquable en son cœur. Le parc de l'ancien château, écrin de nombreuses animations culturelles durant l'été, se compose d'un ensemble architectural d'exception. Ses remparts, son église, sa porte Renaissance ou encore son jardin des roses sont propices à la promenade et au sport. À deux pas, poursuivez la balade en vous rendant sur le sentier aménagé en bord de rivière, labellisé Échappées Nature.

The town centre of Surgères has a remarkable heritage. The park of the former château, setting for a range of cultural activities during the summer, consists of an ensemble of exceptional architecture. The ramparts, the church, the Renaissance gateway or even the rose garden are perfect for strolls or games. Close by you can enjoy the path along the river, certified "Échappées Nature" as a sensitive natural area.



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis

Tarifs

Accès libre.

Adresse

Square du Château
17700 SURGÈRES
Tél : 05 46 07 00 23

Ouverture

Ouvert toute l'année.

ville-surgeres.fr

Abbaye de Trizay, entre Art et Histoire



66 Ce prieuré, fondé au tournant des XI^e-XII^e siècles, fut entièrement restauré dans les années 1990. C'est un des monuments romans les plus énigmatiques de la Saintonge avec son plan octogonal exceptionnel. Un jardin médiéval complète la visite. Son centre d'art contemporain propose un dialogue permanent entre le monument roman et les artistes d'aujourd'hui. Le parc floral « Les jardins de Compostelle » est situé à 900 m et surplombe le lac du Bois Fleuri.

Founded at the end of the 11th century and saved from further ruin by a recent restoration program, this priory is one of the most peculiar and interesting due to the quality and uniqueness of Romanesque architecture in the Charente area. The church, of which only the chancel remains, presents an original and enigmatic plan. Modern Art exhibition. The nearby flowery park "Les jardins de Compostelle" overlooks a lake.



Tarifs

Enfant : gratuit jusqu'à 12 ans

Adulte : 5€ (abbaye) / 4€ (parc floral)

Groupe à partir de 15 pers. : 4€ (abbaye) / 3€ (parc floral)

Adresse

3, allée de Chizé

17250 TRIZAY

Tél : 05 46 82 34 25

tourisme.trizay@wanadoo.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} février au 13 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Tarif couplé abbaye + parc floral : 7,50€ au lieu de 9€. Guide de visite, parcours découverte et vidéo de restitution 3D de l'abbaye au Moyen Âge. Jeux de piste pour les 3-11 ans.

Entrance to the abbey and floral park: €7.50 instead of €9. Visitors' guide, discovery trail and 3D reconstruction video on the abbey during the Middle Ages. Children's treasure hunt.

abbayedetrizay17.fr

Explorer la nature et le monde animal

Discover nature and wildlife



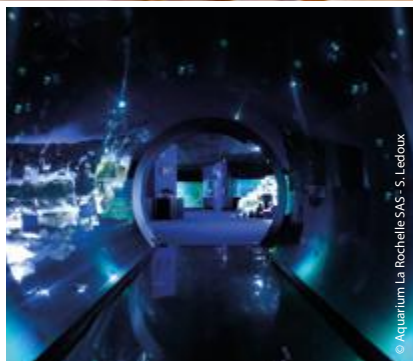
C2



© Aquarium La Rochelle SAS - S. Ledoux

66 Découvrez l'un des plus grands aquariums privés européens. Durant 1h30, visitez le cœur de l'Océan, partez à la rencontre de plus de 12 000 animaux marins et 600 espèces différentes. Voyagez du littoral Atlantique Européen jusqu'à la région Indo-Pacifique tout en explorant la Mer des Caraïbes. Profitez d'escalas contemplatives devant l'amphithéâtre des requins ou face à l'aquarium des tortues. Vivez une immersion unique pour Rêver et Comprendre la Mer.

Located in the city centre, facing the old harbour, discover one of the greatest European private aquariums. During 1h30, visit the heart of the Ocean, meet over 12 000 marine animals and 600 different species. Travel from the Atlantic Ocean to the Indo-Pacific Area, passing by the Mediterranean and Caribbean seas. Enjoy unique stopovers looking up to the amazing sharks and turtles. Experience a unique deep to Dream and Understand the Sea.



© Aquarium La Rochelle SAS - S. Ledoux

Tarifs

Visite simple

Enfant
3-17 ans : 12,50€
Adulte
17,50€

Visite avec audio guide

Enfant
3-17 ans : 14,50€
Adulte
20€

Adresse

Quai Louis Prunier
17000 LA ROCHELLE
Tél : 05 46 34 00 00
info@aquarium-larochelle.com

Ouverture

Ouvert toute l'année, 365 jours / an.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



Le petit +

Pour une visite ponctuée d'histoires et d'aventures, un audioguide enfant offert sur présentation de ce guide !

To enjoy a visit full of adventures and stories, get one free child audio-guide when presenting this guide!

aquarium-larochelle.com



66 L'un des parcs zoologiques les plus renommés d'Europe ! Au fil des allées ombragées serpentant à travers 18 hectares de pinède, partez à la rencontre de 1 600 animaux représentant près de 110 espèces différentes. Chaque année, le parc enregistre plus de 200 naissances. Un succès qui s'explique par l'attention apportée au bien-être des animaux.

Nouveauté : les loutres géantes ! Surnommé le « loup des fleuves », cet animal emblématique d'Amérique du Sud a pris ses quartiers au Zoo de La Palmyre !

*One of the most renowned zoological parks in Europe! You will be able to observe 1 600 animals from 110 different species as you wander around the shady alleys laid out over 18 hectares of pine forest. More than 200 births each year at the park, a success due to the attention the zoo pays to the welfare of the animals. **New: the Giant otters!** The "river wolf", one of South America's most iconic animals, has arrived at La Palmyre Zoo!*



Tarifs

Enfant : 3-12 ans : 15€
Adulte : 19€

Adresse

6, avenue de Royan
17570 LES MATHES
Tél : 05 46 22 46 06
admin@zoo-palmyre.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année.
Du 1^{er} avril au 30 septembre : de 9h à 19h.
Du 1^{er} octobre au 31 mars : de 9h à 18h.

Le petit +

Apprends en t'amusant ! Le Cahier du Petit Explorateur contient de nombreux exercices rigolos sur les animaux qui vivent au zoo : tigres, oiseaux, loups, singes, otaries, éléphants, serpents... En vente au tarif de 0,50€.

Have fun while you learn! The Little Explorer's Workbook is packed full of fun exercises about the animals that live in the zoo: tigers, birds, wolves, monkeys, elephants, snakes, and more! Available to buy for €0.50.

zoo-palmyre.fr

C5



66 Tout un programme à découvrir en famille ! Visite de cabanes à thèmes sur un ponton au-dessus de l'eau. Vivez l'univers de l'huître, de ses hommes, de son environnement, de sa dégustation. Animations tout au long de la journée, jeux, balades à vélos, pêche au carrelet, nourrissage de dorades... Initiation à l'ouverture des huîtres pour tous. 2 heures de visite pouvant s'étendre de 3 à 4 heures avec les animations. Restaurant sur le site, terrasse bar et glaces en après-midi.

A programme for all the family! Visit themed cabins on a jetty above the water. Discover the world of the oyster, from the men who farm them, the environment, to the tasting. Activities all day long, games, bike rides, "carrelet" fishing, sea-bream feeding... Learn how to open an oyster. A two hour visit rapidly becomes one of four hours when activities are included. Restaurant, bar, ice-creams in the afternoons.



Tarifs

Enfant

Gratuit - de 6 ans

mini : 4€ - maxi : 5€

Adulte : mini : 7€ - maxi : 9€

Forfait Famille (2 adultes + 2 enfants) : 23€

Adresse

Voie de La Cayenne
Rue des Martyrs
17320 MARENNES
Tél : 05 46 36 78 98
infos@cite-huitre.com

Ouverture

Du 1^{er} avril à la fin des vacances de la Toussaint, de 10h30 à 19h. Fermé les lundis et mardis hors vacances scolaires. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



Le petit +

Tarif réduit sur présentation de ce guide.
Animations enfants : jeu-quiz, jeu de canons à eau, nourrissage de poissons, pêche aux crabes, peinture sur coquilles...

*Show your guide for a reduced rate for the whole family.
Kids' activities: quiz, water canon game, fish-feeding, crab-fishing, oyster shell-painting...*

cite-huitre.com

G4



© La Bambouseraie

Joan Brisson vous invite au rêve et à la sérénité. Exotisme et magie sont au rendez-vous dans ce jardin composé d'une soixantaine de variétés de bambous de collection et de fleurs tropicales. Vous serez séduits par les plantes médicinales, aphrodisiaques et carnivores mais aussi par des plantes à toucher, sentir et goûter. Venez découvrir les fossiles vivants mais aussi des oiseaux d'Asie et d'Afrique. Les plus téméraires pourront grimper aux bambous. **Animations :** Chasse aux œufs le 17 avril à partir de 14h, sur réservation / Rendez-vous aux Jardins / Journées Européennes du Patrimoine.

*Joan Brisson welcomes you with an opportunity to dream peacefully. Exotism and magic are the keynotes of this garden, home to around 60 varieties of bamboo and tropical flowers. You will be amazed by plants that are flesh-eating, aphrodisiac or simply medicinal but also by plants you can touch, smell and taste. Living fossils and birds from Asia and Africa. The more adventurous can climb bamboo. **Events:** Easter egg hunt on 17th April from 14:00; booking essential. Rendez-vous aux Jardins. European Heritage Days.*



© La Bambouseraie



Tarifs

Enfant : 6-12 ans : 3€ - 13-18 ans : 4€
Adulte : 6€
Groupe plus de 10 adultes : 4€

Adresse

16, rue du Moulin
17160 MATHA
Tél : 06 67 05 45 40
bambouseraie.brisson@gmail.com

Ouverture

Ouvert du 16 avril au 30 juin et du 24 septembre à la Toussaint : les week-ends et jours fériés sur rendez-vous.
Ouvert du 1^{er} juillet au 18 septembre : tous les jours, sauf le lundi, de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Les plantes tropicales sont en place fin mai et regagnent la serre en octobre suivant la météo.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, visite à 5,50€ au lieu de 6€.
Animations pour les enfants et les parents sur réservation en juillet et août.

*On presentation of this guide: admission fee €5.50 instead of €6.
Family events in July and August (booking required).*

bambouseraie-brisson.com

La Cabane de Moins



D3



© M. Chaigneau

Entourée de vastes plans d'eau, la Cabane de Moins est un site privilégié pour observer les nombreuses espèces caractéristiques du marais doux. Plusieurs oiseaux rares y ont élu domicile, tels que la grande aigrette, la sarcelle d'été ou le phragmite aquatique. Des observatoires permettent de s'immerger avec discrétion dans le monde merveilleux de la faune sauvage.

Surrounded by vast areas of open water, the Cabane de Moins is a wonderful place for observing the many creatures that live in this marshland environment. Several rare species of bird are at home here, including the great white egret, garganey and aquatic warbler. There are hides from which you can observe these splendid creatures without disturbing them.



© M. Chaigneau



Tarifs

Visites libres gratuites.

Visites guidées et animations thématiques sur réservation :
5€ / enfant à partir de 9 ans, 8€ / adulte.

Visites groupes scolaires et centres de loisirs, uniquement sur réservation : forfait 30€ la ½ journée ou 50€ la journée.

Adresse

Le Liron
17870 BREUIL-MAGNÉ
Tél : 05 46 84 48 60
cabanedemoins@chasseurs17.com

Ouverture

Ouvert de mars à octobre.

Tous les jours de 13h30 à 17h30.

Fermé le mercredi, les week-ends (sauf 3^e week-end du mois) et les jours fériés.

Le petit +

De nombreuses sorties crépusculaires sont proposées durant l'été. Réservation obligatoire pour cette sortie insolite.

Twilight outings are offered during the summer. Reservation required for this unusual outing.

cabane-de-moins.fr

La Pierre de Crazannes



Le temps d'une visite guidée au cœur des carrières de Crazannes, devenez des explorateurs. Parcourez ce territoire envahi par une végétation luxuriante. Cette roche calcaire a servi à l'édification de monuments célèbres comme le Fort Boyard. Découvrez la biodiversité et le patrimoine en vous amusant avec Explorama sur le « Parcours de Genny » en visite non guidée.

Come on a guided visit of the Crazannes quarries and explore this place overrun by lush vegetation. Limestone from these quarries was used to build such famous monuments as Fort Boyard. Discover biodiversity and heritage while having fun with Explorama on "Jenny itinerary" (unguided).



Tarifs

Visite guidée

Gratuit - de 6 ans / Plein tarif : 6€ / Tarif réduit : 4€
Groupe à partir de 10 personnes : 4,50€ / Scolaire : 3€

Visite non guidée

Gratuit - de 6 ans / Plein tarif : 3,50€ / Tarif réduit : 2,50€
Groupe : 2,50€ / Scolaire : 2€

Billet couplé pour les 2 visites (particuliers uniquement)
Plein tarif : 7€ / Tarif réduit : 5€

Atelier initiation sculpture sur pierre
Individuel : 7€ / Scolaire : 6€

Adresse

17350 CRAZANNES
Tél : 05 46 91 48 92
pierredecrazannes@charente-maritime.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} mars au 06 novembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture. Attention, du 1^{er} mars au 31 mai, accès uniquement par l'autoroute A837 dans le sens Saintes-Rochefort.



Le petit +

En présentant ce guide : tarif réduit pour 1 ou 2 adultes sur la visite guidée « Circuit des carriers » à 4€ au lieu de 6€ - Visite non guidée « Parcours de Genny la Genette » à 2,50€ au lieu de 3,50€.

Reduced rates on guided tours for 1 or 2 adults on presentation of this guide: "Circuit des carriers" (Quarrymen tour) for €4 instead of €6; "Jenny the Genet itinerary", unguided for €2.50 instead of €3.50.

pierre-de-crazannes.fr

Asinerie du Baudet du Poitou



F3



© A. Calmette / Asinerie du Baudet du Poitou

Venez découvrir l'Asinerie du Baudet du Poitou, un site des Échappées Nature du Département de la Charente-Maritime. Les visites (libres et guidées) au sein de cet Espace Naturel Sensible vous permettront de rencontrer ses ânes, de leurs premiers pas à leurs diverses utilisations (bât, traction, attelage) et de faire connaissance avec leurs cousins : chevaux de trait poitevin et mules poitevines. Afin de passer une journée inoubliable, réservez dès maintenant votre activité : randonnée avec un âne bâté ou promenade en attelage ! N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus et connaître le calendrier des événements.

Come and visit the Poitou Donkey Nature Centre and take a tour (guided or non-guided) to meet the donkeys and their cousins (Poitou draught horses and mules). Learn all about these extraordinary animals, from their first steps to their many different uses (pack animals, animal traction, carriage-riding...) and book your chosen activity: hikes with a pack donkey or carriage rides! Contact us for further information and for the events calendar.



© Asinerie du Baudet du Poitou



Tarifs

Enfant : gratuit - de 6 ans / 3€
Adulte : mini : 3€ - maxi : 6€

Adresse

La Tillauderie
17470 DAMPIERRE-SUR-BOUTONNE
Tél : 05 46 24 68 94
asineriedubaudet@charente-maritime.fr

Ouverture

Ouvert du 03 janvier au 16 décembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Une visite guidée ou libre offerte en présentant ce guide. Découvrez la biodiversité et le patrimoine en vous amusant avec Explorama.

One person admitted free on charge, for guided tour or unguided visit, on presentation of this guide. Discover biodiversity and heritage while having fun with Explorama.

asineriedubaudet.fr

Le Marais aux Oiseaux



B4



© C. Bavoux - Marais aux Oiseaux

66 Venez découvrir plusieurs centaines d'animaux dans un espace naturel de 10 ha où se côtoient espèces domestiques (chèvres, moutons, coqs...) et espèces sauvages (hérons, aigrettes, oies, canards...). Visiter le Marais aux Oiseaux contribue à aider le centre de sauvegarde qui accueille annuellement plusieurs centaines d'animaux sauvages en détresse. « Art à gogo » : 2 journées où les artistes tentent de piquer la vedette aux animaux du parc. Les jeudis 21 juillet et 11 août.

Come and see hundreds of animals in a 10-hectare nature site with both domesticated species (goats, sheep, and poultry) and wild species (herons, egrets, geese, ducks, and so on). Visiting the Marais aux Oiseaux helps the rescue centre which hosts hundreds of wild animals in distress each year. "Art à gogo": 2 days when artists try to steal the show from the wildlife. Thursday 21st July and Thursday 11th August.



© C. Bavoux - Marais aux Oiseaux



Tarifs

Enfant : gratuit - de 6 ans - 2,80€
Adulte : mini : 3,70€ - maxi : 6€

Adresse

Les Grissotières
 17550 DOLUS-D'OLÉRON
 Tél : 05 46 75 37 54
maraisauxoiseaux@charente-maritime.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 14 novembre.

Le petit +

Découvrez la biodiversité et le patrimoine en s'amusant avec Explorama.

Discover biodiversity and heritage while having fun with Explorama.

marais-aux-oiseaux.fr

Embarcadère des écluses de Bazoin



D1



© CC Aunis Atlantique

Unique embarcadère en Charente-Maritime, nous sommes situés à seulement 40 min de La Rochelle. Au cœur du Parc naturel du Marais Poitevin, à la croisée des chemins d'eau, découvrez la Venise verte dans un cadre exceptionnel, préservé et authentique. Sur place, des visites libres ou guidées en barque traditionnelle vous seront proposées ainsi que des locations de canoës-kayaks. Ne manquez pas nos temps forts, avec nos animations loisirs découverte (rosalies et circuits) et des dégustations locales. Espace accueil, boutique nature et produits locaux, parking gratuit, aire de pique-nique.

Offering the only jetty in Charente-Maritime, we are located just 40 minutes from La Rochelle in the heart of the Marais Poitevin marshlands. In a place of exceptional natural beauty crisscrossed with waterways, come and discover our very own Green Venice in a preserved and authentic setting. On-site, you can choose to go on an independent or guided tour in a small traditional boat or rent a canoe or kayak. Don't miss our highlights, which include leisure activities (quadricycles and circuits) and local tasting sessions. Reception area, shop stocking natural and local products, free parking, picnic area.



© CC Aunis Atlantique



Tarifs

Renseignements et informations sur
le site internet.

Adresse

Lieu-dit Bazoin
17170 LA RONDE
Tél : 05 46 56 41 28
contactbazoin@aunisatlantique.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 30 septembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et
horaires d'ouverture.

Le petit +

Initiez-vous au paddle et partez en balade détox et sportive,
à la découverte des chemins d'eau du marais et de ses
richesses naturelles.

*Try your hand at paddle boarding or embark on this original,
sporty vessel to discover the marsh's waterways and rich natural
resources.*

embarcadere-bazoin.fr

Le Port des Salines



66 Au cœur d'un écriin naturel, associant écomusée, marais salant et cabanes colorées sur pilotis, le Port des Salines est un site de découverte du sel aux multiples facettes : expositions pour petits et grands, visite guidée du marais salant, promenade en barque, sentier d'interprétation en accès libre... Entrez dans l'univers fabuleux du sel !

The Port des Salines, with its eco-museum, saltmarsh, and colourful huts on stilts all in a natural setting is the ideal place to come and find out about the many aspects of salt, with exhibitions for adults and children, a guided visit of the saltmarsh, and boat outings, free discovery trail with information panels... Come and visit the wonderful world of salt.



Tarifs

Enfant : mini : 1€ - maxi : 5,50€

Adulte : mini : 4,50€ - maxi : 9,50€

Adresse

Rue des Anciennes Salines
Petit Village
17370 LE GRAND-VILLAGE-PLAGE
Tél : 05 46 75 82 28
le.port.des.salines@cdc-oleron.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 06 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Pendant toutes les vacances scolaires, une grande chasse au trésor est proposée aux familles pour découvrir le site en s'amusant (sur inscription) ! Une carte postale offerte sur présentation de ce guide.

During the school holidays, we organise a big treasure hunt for families to explore the site whilst having fun (registration required). A postcard offered on presentation of this guide.

port-des-salines.fr

Maison du Fier et Réserve naturelle de Lilleau des Niges



A2



Venez découvrir un espace muséographique interactif, pédagogique et ludique. Ici, petits et grands peuvent apprendre à connaître les milieux naturels de l'Île de Ré et leurs occupants : oiseaux, petits animaux de l'estran et plantes sauvages vous attendent. À proximité, la Réserve naturelle accueille de nombreux oiseaux migrateurs à découvrir lors des sorties nature de la LPO.

Come and discover an interactive, educational and fun museum space. Here, young and old can learn about the natural environments of the Ile de Ré and their inhabitants, including birds, small foreshore animals and wild plants. Nearby, the Nature Reserve is home to many migratory birds that visitors can discover on the LPO's nature outings.



Tarifs

Enfant

Gratuit - de 5 ans

Musée : 3€ / Sortie (1h ou 2h30) : de 4 à 6€

Adulte

Musée : 4€ / Sortie (1h ou 2h30) : de 5 à 10€

Adresse

LPO

Route du Vieux Port
17880 LES PORTES-EN-RÉ
Tél : 05 46 29 50 74
lpo.iledere@lpo.fr

Agenda

Ouvert du 09 avril au 06 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

La muséographie adaptée à tous les âges, ainsi que les « récrés nature » (8-12 ans) permettront aux enfants de découvrir les animaux et les plantes tout en s'amusant.

Adapted for all ages, as well as "nature breaks" for 8 to 12 year olds, the museography enables children to get to know plants and animals while having fun. English comments in our free audioguides. Kids workshops are organised for French speakers only.

maisondufier.fr

Écomusée du Marais Salant



A2



© Ecomusée du Marais Salant - M. Chaigneau

66 Découvrez un site exceptionnel en bordure du Fier d'Ars. Après une explication autour d'une maquette, nous vous emmènerons sur le marais salant découvrir son activité, sa flore et sa faune. Vente de sel, de salicornes...

Come and discover an outstanding site alongside the Fier d'Ars. After explanations using a model, your guide will take you out on the salt marsh to discover its activity and flora and fauna. Salt, salicornia, and so on for sale.



© Ecomusée du Marais Salant - M. Chaigneau

Tarifs

Visite guidée

Enfant

Gratuit - de 8 ans / 8-11 ans : 2,70€

12-18 ans : 4,90€

Adulte : 5,50€

Étudiants, demandeurs d'emploi : 4,90€

Pass (carte Cezam, clefs patrimoine...) : 5€

Groupe à partir de 20 pers. : 2,80€ / adulte, 2,40€ / scolaire

Adresse

Route de la Passe

17111 LOIX

Tél : 05 46 29 06 77

ecomusee@marais-salant.com

Ouverture

Ouvert du 15 mars au 05 novembre.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



Le petit +

En juillet et août, réservez pour un « Après-midi au marais » : participation à la récolte pour les familles, ateliers pour les enfants.

Book your "afternoon in the marshes" in July and August, with special workshops for children and all the family can take part in the salt harvest.

marais-salant.com

Réserve naturelle de Moëze Oléron



C4



Sur 13 km de plage sur la côte oléronaise, la réserve naturelle est littorale et s'étire en mer jusqu'à rejoindre la côte sur les communes de Moëze et Saint-Froult. Là, le méli-mélo de l'eau salée et de l'eau douce attire de nombreuses espèces d'oiseaux, de grenouilles, d'insectes, de poissons. Aux côtés des guides de la LPO, venez profiter du spectacle de la nature dans des paysages changeants au rythme des lumières du jour. Le prêt de jumelles est compris dans l'offre tarifaire.

The nature reserve offers 13 km of beaches on the coast of the Ile d'Oléron and stretches across the sea to the coastal villages of Moëze and Saint-Froult. The mish-mash of saltwater and freshwater there attracts a whole host of birds, frogs, insects and fish. Accompanied by guides from the LPO (French League for the Protection of Birds), come and enjoy the spectacle of nature in landscapes that change with the light. The price includes binocular rental.



© LPO - Réserve naturelle de Moëze Oléron

Tarifs

Enfant : Gratuit - de 6 ans / 5€

Adulte

Visite de la réserve : mini : 5€ - maxi : 8€

Visite « L'Île Madame, entre nature et culture » :

mini : 5€ - maxi : 12€

Adresse

Route de Plaisance - Saint-Froult
17780 MOËZE
Tél : 07 68 24 70 23
nathalie.bourret@lpo.fr

Ouverture

Espace d'accueil : dès le 1^{er} avril, selon un calendrier.
Sentiers de la réserve / Groupes : toute l'année.
Programme sur le site internet.



Le petit +

Découvrez la biodiversité et le patrimoine en s'amusant avec Explorama.

Discover biodiversity and heritage while having fun with Explorama.

reserve-moeze-oleron.fr
poitou-charentes.lpo.fr

Maison de la Forêt



G8



© CDCHS / Maison de la Forêt

La Maison de la Forêt, nichée au cœur du massif forestier de la Double Saintongeaise vous accueille toute l'année sur son site de 20 ha. Le public est invité à vivre une « expérience » inédite à travers ce sas assurant la transition entre le monde extérieur et le monde de la forêt de Haute-Saintonge. Au détour des sentiers, toute la famille appréciera les espaces thématiques : les ruches, le labyrinthe aux oiseaux, la réserve à papillons, les reptiles, les terriers et ses habitants. Modules de jeux de plein air en bois et une tyrolienne pour les enfants.

The Maison de la Forêt is tucked away in the heart of the Double Saintongeaise woodland and invites visitors to explore its 20 hectares throughout the year. Visitors are treated to a one-of-a-kind experience as they step through an airlock that forms the gateway between the outside world and the forest of Haute-Saintonge. Meandering down the forest paths, the entire family will be swept away by the series of themed spaces that unfurl here, from the beehives and bird labyrinth to the butterfly reserve, reptile section and the burrows and their local residents. Open-air wooden play facilities and a zip-line for kids.



© CDCHS / Maison de la Forêt



Tarifs

Gratuit

Adresse

Tout Vent
17210 MONTLIEU-LA-GARDE
Tél : 05 46 04 43 67
maisondelaforet@haute-saintonge.org

Ouverture

Ouvert du 1^{er} février au 31 décembre.
Fermé le samedi et les jours fériés en février, mars et novembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Jeu « Explorez, jouez, enquêtez en famille » : tarif 20€ au lieu de 25€ sur présentation de ce guide.

"Explore, play, investigate as a family": rate €20 instead of €25 on presentation of this guide.

maisondelaforet.org

Station de Lagunage



D4



© Station de Lagunage

La Station de Lagunage de Rochefort présente le miraculeux voyage de l'eau depuis nos robinets jusqu'à la Charente. Ici, technologie et innovations se déclinent avec respect de l'environnement pour permettre à ce site de devenir un lieu privilégié pour l'observation des oiseaux : canards, échassiers, passereaux... Des balades à vélo en longeant la Charente sont également proposées pour découvrir le patrimoine maritime de Rochefort et les richesses floristique et faunistique des bords du fleuve. Visite de la Station de Lagunage et observations des oiseaux migrateurs. Programme des sorties sur notre site internet.

Bicycle rides along the Charente are also a great way to discover Rochefort's maritime heritage and the abundance of plant and animal life along the banks of the river. Visit to the lagoon water treatment centre and watch migrating birds. Scheduled outings on our website.



© Station de Lagunage



Tarifs

Enfant : gratuit - de 10 ans / 5€

Adulte : mini : 5€ - maxi : 6€

Adresse

Ancienne route de Soubise
17300 ROCHEFORT
Tél : 05 46 82 12 44
espace.nature@lpo.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année, sur réservation.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

station-de-lagunage.fr

Le Parc de l'Estuaire



C6



© CD17- L. Chappet

66 Partez à la découverte de la destination nature de Suzac ! Dans un cadre exceptionnel, au cœur d'un espace boisé, le Parc de l'Estuaire, un site des Échappées Nature vous invite à la découverte ludique du patrimoine naturel local : visitez la salle d'exposition « Lumières d'estuaire », la tour de guet, le sentier forestier et participez au jeu d'aventure « La légende de Suzac ». Accompagnés d'animateurs nature, prenez part aux visites guidées, ateliers, sorties découverte qui vous sont proposés sur réservation tout au long de l'année.

Discover Suzac's nature destination! In an exceptional setting, in the heart of a wooded area, the Parc de l'Estuaire, a site of the Échappées Nature invites you to playfully discover the local natural heritage: visit the "Estuary Lights" exhibition room, the watchtower, the forest trail and take part in the adventure game "The Legend of Suzac". Accompanied by nature guides, take part in guided tours, workshops and discovery outings which are available by reservation all year round.



© S. Laval



Tarifs

Enfant

Gratuit - de 6 ans / 3€

Adulte

5€

Adresse

47, avenue Paul Roulet
17110 SAINT-GEORGES-DE-DIDONNE
Tél : 05 46 23 77 77
leparcdelestuaire@charente-maritime.fr

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 06 novembre.

Spécial vacances ! Présence de l'Apprenti Droude les mercredis de 14h30 à 17h. Viens à sa rencontre pour entrer dans la légende de Suzac. Défie le sortilège et sauve la nature de la pétrification !

Le petit +

« La légende de Suzac » est un jeu coopératif pour grands et petits drouillons à partir de 5 ans. 1h environ, livret jeu inclus dans le pass de visite. Découvrez également la biodiversité et le patrimoine en vous amusant avec Explorama.

"The Legend of Suzac" is an adventure and cooperative game for young or old budding druids, suitable for 5+. Approx. 1 hour, game booklet included in ticket price. Also discover biodiversity and heritage while having fun with Explorama.

leparcdelestuaire.com

Vitrezay, un site des Échappées Nature



E8



Vivez une expérience unique sur un site préservé au bord du plus grand estuaire d'Europe, la Gironde ! Croisières à la découverte de l'estuaire, animations nature, initiation pêche, location d'un ponton carrelet, tir à l'arc... Autant d'activités qui raviront petits et grands. Restauration sur place avec l'hôtel-restaurant « Le Vitrezay » (restauration traditionnelle) ou la Guinguette du port (snacking) en juillet-août.

Enjoy the experience of a lifetime in a protected site by the Gironde, Europe's biggest estuary! Cruises to discover the estuary, nature activities, initiation to fishing, rental of a fishing hut, archery... So many activities that will delight young and old. Food and drink available on-site from the "Le Vitrezay" hotel and restaurant (traditional fare) or the Guinguette in the port (snack bar) in July and August.



Tarifs

En accès libre. Tarifs variables selon les activités.
Détails sur notre site internet.

Adresse

La Parfaite
17150 SAINT-SORLIN-DE-CONAC
Tél : 05 46 49 89 89
vitrezay@haute-saintonge.org

Ouverture

Ouvert du 03 avril au 06 novembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Profitez du tarif groupe sur une des activités suivantes en présentant ce guide : visite guidée nature, initiation pêche ou croisière à la découverte de l'estuaire. Découvrez la biodiversité et le patrimoine en vous amusant avec Terra Aventura.

Show this guide and pick up a group-rate ticket for one of our activities. Discover biodiversity and heritage while having fun with Terra Aventura.

portvitrezay.com

Réserve naturelle du Marais d'Yves

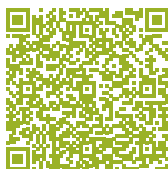


C3



Une belle mosaïque de milieux s'est installée sur ce petit coin de littoral, accueillant une multitude d'espèces animales et végétales. Au fil des saisons, se succèdent oies, canards, hérons, cigognes, petits échassiers des rivages, orchidées, gentianes, papillons, libellules... Découvrez la biodiversité et le patrimoine en vous amusant avec Explorama.

A fine and varied cross-section of the natural habitat may be admired on this bit of coast which is home to a large number of different animal and plant species. Geese, ducks, herons, storks, small coastal waders, orchids, gentians, butterflies, and dragonflies come and go with the seasons. Discover biodiversity and heritage while having fun with Explorama.



Tarifs

Tarifs en fonction des animations.

Adresse

Ferme de la Belle Espérance
17340 YVES
Tél : 05 46 56 41 76
marais.yves@espaces-naturelles.fr

Ouverture

Animations toute l'année.

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

« Les oiseaux de la baie d'Yves » : visite gratuite pour les moins de 9 ans. « De la nature, des huîtres et des oiseaux » : réduction pour les 4-12 ans. Safari junior : animations spéciales 6-10 ans (programme sur demande).

"Birds of the bay" free visit for children under 9. "Nature, oysters and birds" tour: reduction for children aged 4-12. Junior Safari: special activities for children aged 6-10 (schedule upon request).

marais.yves.reserves-naturelles.org
reserve-naturelle-du-marais-dyves.fr

Parc Myocastors



« Parc Myocastors, on adore ! ». Depuis 35 ans, notre parc animalier pédagogique permet aux visiteurs de vivre une expérience unique, atypique et ludique. Tout au long du parcours commenté et immersif, vous découvrirez et observerez de très près nos incroyables pensionnaires. Vous apprécierez également Ratatouille et toute sa famille dans un spectacle animalier rigolo et farfelu ! N'attendez plus et venez découvrir nos nouveautés !

"We love Parc Myocastors!" For more than 35 years, our educational wildlife park has enabled visitors to enjoy a unique, atypical, fun experience. Throughout the commented, immersive trail, you will discover and observe close up our amazing boarders! You'll also enjoy Ratatouille and all his family in a comic, wacky animal spectacular so don't delay, come and discover all our new features!



Tarifs

Gratuit - de 2 ans
Réduit (3-10 ans) : 6€
Plein tarif (11 ans et plus) : 8,50€
Groupe + 20 pers. : 6€ / pers.

Adresse

Pré de la Morinière
Route des Grissotières
17550 DOLUS-DOLÉRON
Tél : 06 59 05 29 71
parcmyocastors@hotmail.com

Ouverture

Ouvert du 09 avril au 13 novembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, bénéficiez d'une entrée plein tarif au tarif réduit (offre non cumulable).

Show your guide for a reduced rate (valid once).

parc-myocastors.com

Vivez l'aventure Planet Exotica !

C6



© Planet Exotica

En plein cœur de Royan, Le ZooParc Planet Exotica, implanté au sein d'un parc verdoyant de 7,6 hectares vous invite à une découverte ludique, pédagogique et informative. Dans un environnement hors du commun, vous pourrez tout apprendre sur le monde fascinant des reptiles en vous évadant dans nos serres tropicales et désertiques pour admirer plus de 300 reptiles vivants du monde entier dans des terrariums adaptés.

In the heart of Royan, the Zooparc Planet Exotica, set in a green park of over 7ha, invites you to share in a fun, pedagogic and informative experience. In an out of the ordinary setting, you'll learn everything about the incredible world of reptiles in our tropical, desert-like greenhouses where more than 300 reptiles from all over world exist in adapted terrariums.



© Planet Exotica

Tarifs

Enfant
Gratuit - de 3 ans
Hors saison : 11€
Saison : 12€

Groupe
Enfant : 9€
Adulte : 13€

Adulte
Hors saison : 16€
Saison : 17€

Adresse

5, avenue des Fleurs de la Paix
17200 ROYAN
Tél : 05 46 38 00 99
contact@planet-exotica.com

Ouverture

Ouvert toute l'année.
Hors saison : de 10h à 18h. En saison : de 10h à 20h.



Le petit +

Profitez de notre Pass Famille avec enfant supplémentaire très avantageux !

Our "Pass Famille" is very advantageous for children!

planet-exotica.com

Découvrir les saveurs

Taste local flavours

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.
Alcohol abuse is dangerous for health.

GS



© Le Cep Enchanté

66 Découvrez notre histoire, vivez un instant nature ! Nos prestations uniques sont adaptées aux petits et grands. **Swin Golf** : parcours 9 trous dès 4 ans au cœur des vignes. **Vigne ludique** : apprenez l'histoire de la vigne et le métier de vigneron, 9 étapes scénographiques interactives. **Escape Game** : immersion pédagogique et sensorielle. Percez les mystères de l'assemblage du XO Cognac. **Nouveauté : Escape Game Outdoor**, partez à la chasse aux indices afin de percer le secret du domaine familial.

Discover our story and spend time with nature! Our unique offer is perfectly adapted to young and old. Swin Golf: a 9hole course in the heart of the vines for 4 years old and above. "Vigne Ludique": nine interactive scenographic steps will teach you about the vineyard and the winemaker's job. Escape Game; pedagogic and sensorial immersion that will enable you to learn the mysteries of how XO Cognac is made. New: Outdoor Escape Game - track down the clues to discover all the secrets of the family estate.

Tarifs

La Vigne ludique
Gratuit - de 6 ans
5€ de 6 à 17 ans
6,50€ / adulte

Swin Golf
Gratuit - de 6 ans
7€ de 6 à 17 ans
9€ / adulte

Escape Game Outdoor
8€ de 6 à 17 ans
12€ / adulte
Escape Game Intérieur
(sur réservation, interdit - de 16 ans)
De 3 à 6 joueurs.
Tarif dégressif selon le nombre de joueurs.

Adresse

4, rue de la Croix de l'Anglais - La Botte
17490 MACQUEVILLE
Tél : 05 46 26 67 76
lecepenchante@orange.fr

Ouverture

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



© Le Cep Enchanté



Le petit +

-5% sur les produits du Domaine (uniquement) à la boutique sur présentation de ce guide.

5% discount for all domain products in the shop on presentation of this guide.

lecepenchante.fr

Maison Boinaud



Nichée au cœur de la Grande Champagne, Maison Boinaud vous accueille sur son site d'élaboration pour découvrir son histoire, ses innovations et son savoir-faire de spiritueux haut de gamme. Avec ses 460 hectares de vignoble et sa distillerie aux 41 alambics, plongez au cœur de l'aventure Maison Boinaud à travers le talent de ses femmes et hommes passionnés. Visites classiques ou Expériences sur-mesure, le choix vous appartient pour vivre un moment exclusif !

Nestled in the heart of the Grande Champagne region, Maison Boinaud welcomes you to its production site to discover its history, its innovations and its expertise in premium spirits. With its 460 hectares of vineyards and its distillery composed of 41 stills, plunge into the heart of the Maison Boinaud adventure through the talent of its passionate men and women. Classic visits or tailor-made Experiences, the choice is yours to live an exclusive moment!



entreprise
et découverte

Tarifs

Enfant : gratuit - de 12 ans / 12-17 ans : 6€

Adulte

Visites guidées classiques de 13€ à 30€

Visites Expériences sur-mesure de 35€ à 130€

Adresse

140, rue de la Bonne Chauffe
16130 ANGEAC-CHAMPAGNE
Tél : 07 64 50 28 47
visites@boinaud.com

Ouverture

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, bénéficiez d'une réduction de 2€ sur la visite Immersion (VSOP / XO) et 3€ sur la visite Expert (VSOP, XO & EXTRA).

Show this guide and get €2 off on the Immersion visit (VSOP / XO) and €3 off on the Expert visit (VSOP, XO & EXTRA).

cognacdeluze.com

Maison de la Vigne et des Saveurs



La Maison de la Vigne et des Saveurs vous invite à un voyage sensoriel, numérique et interactif au travers un odorama permettant de s'initier aux arômes typiques du cognac et du pineau et une scénographie sur l'histoire du vignoble et le savoir-faire des vignerons : fabrication du vin, du pineau et du cognac, taille de la vigne, vendanges, vieillissement du vin, assemblage et mise en bouteille. Une scénographie unique qui met tous les sens en éveil avant de s'achever par des dégustations de pineau ou de cognac. Retrouvez les produits de nos producteurs dans la boutique de la Maison de la Vigne et des Saveurs : paniers garnis, idées cadeaux, souvenirs.



The Maison de la Vigne et des Saveurs invites you on an interactive sensory and digital journey through an 'odorama' that introduces you to the characteristic aromas of cognac and pineau, as well as a scenography retracing the history of vineyards and the expertise of winegrowers: from the production of wine, pineau and cognac to the pruning of the vines, the grape harvests, and the wine maturation, blending and bottling processes. This unique experience will awaken all the senses before ending with a pineau or cognac tasting session. Local produce is available to buy from the Maison de la Vigne et des Saveurs gift shop, which offers hampers, gift ideas and souvenirs.

Tarifs

Visite libre et gratuite. Visite guidée payante, sur réservation.

Adresse

La Pierre Brune
17520 ARCHIAC
Tél : 05 46 49 57 11
accueil.mvs@haute-saintonge.org

Ouverture

Nombreuses animations et ateliers cuisine tout au long de l'année. Programme disponible sur le site internet.



maisondelavigneetdessaveurs.com

Domaine Poncereau de Haut, Famille Benassy

66 Au cœur du vignoble, découvrez notre métier de la vigne à la bouteille. Nous partagerons avec vous notre passion du vin et du travail de la vigne.

Discover how, in the heart of the vineyards, we bring the fruit of the vine to the bottle. We share with you our passion for wine and working the vine.



D6



Tarifs

Visite et dégustation (1h30)
Enfant : gratuit - de 18 ans
Adulte : 7€

Adresse

1, Poncereau de Haut
17120 ÉPARGNES
Tél : 05 46 90 73 63
contact@vin-benassy.fr

Ouverture

Vente directe : du lundi au samedi (sauf jours fériés) de 9h à 12h et de 14h30 à 19h.

Visites guidées sur rendez-vous (téléphone ou internet).

Le petit +

Une demi-bouteille offerte pour 2 visites adultes sur présentation de ce guide.

Half a bottle offered with a two-adult visit bought on presenting this guide.

vin-benassy.fr

Les Caves Jules Gautret

66 Spécialisées dans l'élaboration de cognac, pineau et vin charentais, cheminez dans nos chais de vieillissement et dégustez nos produits avec un met.

Specialising in the production of cognac, pineau and Charentais wine, take a tour of our ageing cellars and taste our products with a meal.



D6



Tarifs

Enfant : gratuit - de 18 ans
Adulte : à partir de 6€
Groupe et professionnels du tourisme : nous consulter

Adresse

2, rue des Roseaux
17200 SAINT-SULPICE-DE-ROYAN
Tél : 05 46 06 49 99
stsulpicederoyan@lescavesjulesgautret.com

Ouverture

Caves ouvertes toute l'année. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Une boisson non alcoolisée est offerte aux moins de 18 ans lors de la visite.

A non-alcoholic drink is offered for under 18s during the tour.

lescavesjulesgautret.com

Domaine Conte & Filles

H7



Venez vivre une expérience sensorielle capable de révéler le meilleur des cognacs et des pineaux des Charentes ! Au cœur du vignoble charentais, Blandine et Anne-Laure s'appuient sur l'héritage de 5 générations pour vous faire vivre l'alchimie et son art. Plongez au Domaine Conte & Filles et laissez-vous surprendre...

Enjoy a sensorial experience that reveals the best of cognac and pineau des Charentes! Blandine and Anne-Laure have inherited 5 generations of experience to bring you the alchemy of their art and skills. Visit Domaine Conte & Filles and be prepared for surprises...



Tarifs

Visite gratuite, réservation conseillée.

Ateliers sur réservation : 10€ par personne.

Adresse

7, chemin Grimaud
16480 CHILLAC
Tél : 06 62 38 37 06 - 06 80 41 87 34
contact@contefilles.com

Ouverture

Ouvert toute l'année du lundi au samedi.

Boutique : de 10h à 19h.

Visites guidées à 10h, 15h et 17h.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, une bouteille offerte à l'issue d'achat en boutique pour un minimum de 79€.

1 free bottle for a minimum purchase of €79 in the shop on presentation of this guide.

contefilles.com

Le site d'élaboration Rémy Martin



66 Découvrez le site d'élaboration des cognacs Rémy Martin en petit train. Au cœur de nos vastes chais, découvrez nos savoir-faire au fil des chais. Vous dégusterez notre cognac 1738 Accord Royal accompagné d'une bouchée gourmande dans un verre Rémy Martin, qui vous sera offert au terme de la visite. Découvrez toutes nos offres de visites sur notre site internet.

Discover the Rémy Martin cognac production site on board a train. At the heart of our vast cellars, discover our know-how in our cellars. You will taste our cognac 1738 Accord Royal in a Rémy Martin glass, which will be gifted to you at the end of the tour. Discover all our other visit programmes on our website.



Tarifs

Enfant
Gratuit - de 12 ans
12-18 ans : 8€

Adulte
15€

Adresse

Avenue de Gimeux
16100 MERPINS
Tél : 05 45 35 76 66
visites.remymartin@remy-cointreau.com

Ouverture

Ouvert du 11 avril au 1^{er} octobre, du lundi au samedi.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, tarif privilégié de 15€ par adulte au lieu de 20€.

With this guide, entree fee of €15 instead of €20.

visitesremymartin.com

L'Écomusée du cognac

FS



© Écomusée du cognac

66 L'Écomusée du cognac est un musée vivant de 800 m² : Musée du Vigneron – Bouilleur de Crus, découverte des arômes du pineau des Charentes et du cognac à travers 10 orgues à parfums, spectacle audiovisuel (sous titrage 4 langues), notre distillerie, une exposition sur Cuba. Un espace de 200 m² présente la « Haute Couture » de l'automobile ainsi que des tracteurs des années 50-60. Tout ceci librement ou à l'aide d'un jeu de piste découverte.

The Écomusée du cognac is a living museum of some 800m². In the Musée du Vigneron – Bouilleur de Crus, you will discover the aroma of pineau des Charentes and cognac through ten perfume organs, an audio-visual show with subtitles in 4 languages, a distillery and an exhibition on Cuba. A 200m² area displays the "Haute Couture" of the motorcar as well as tractors from the 50s and 60s. Show yourselves around or follow a discovery treasure hunt!



© Écomusée du cognac



Tarifs

Enfant : gratuit - de 16 ans
Adulte : mini : 6€ - maxi : 9€
Groupe + 10 adultes : 7€

Adresse

Domaine Tesseron - 35, route des Bessons
17770 MIGRON
Tél : 05 46 94 91 16 - 06 18 06 39 26
tesseron@wanadoo.fr

Ouverture

Ouvert d'avril à décembre. Boutique ouverte toute l'année. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Tarif réduit à 6€ au lieu de 9€ sur présentation de ce guide. Petit cadeau pour les enfants en récompense de leur participation au jeu de piste découverte ou au jeu des arômes.

Reduced price to €6 instead of €9 on presentation of this guide. A small present for children to thank them for their participation in the discovery treasure hunt or the aroma game.

domaine-tesseron.com

Logis du Renfermis Cognac Lascaux depuis 1 siècle



© Jonathan Photography

66 Notre propriété est située au cœur de la Grande Champagne où nous cultivons la vigne de façon traditionnelle depuis 4 générations. Nous élaborons, dans nos alambics charentais, nos propres cognacs qui sont par la suite vieillies dans nos chais puis élevés dans des fûts en chêne du Limousin pour donner des cognacs VS, XO, XXO et réserve familiale (de 3 à 70 ans). Nous fabriquons également nos pineaux blanc et rosé ainsi que vin de pays charentais, blanc de blanc, liqueurs et chocolat au cognac. Profitez d'une visite du vignoble en Buggy suivie d'une dégustation à la table d'orientation et d'une halte à la Fabrique du Baume de Bouteville !

Our property is set in the heart of Grande Champagne where we have been growing grapes in the traditional manner for four generations. We produce, in our Charentais alembics, our own cognacs that we then age in our cellars and later in Limousin-oak casks; the result is VS, XO, XXO and family reserve (3 to 70 years) cognacs. We also make white and rosé pineaux as well as Charentais wines, "blanc de blancs", liqueurs and cognac-chocolate. Enjoy a visit of our vineyard in a buggy followed by a tasting session at the orientation table and a stop at the Fabrique du Baume de Bouteville.



© Jonathan Photography



Tarifs

Visite des chais, de la distillerie et dégustation (1h30) gratuite.
Balade en Buggy : 12€ / personne.

Adresse

Les Renfermis
16720 SAINT-MÈME-LES-CARRIÈRES
Tél : 05 45 81 90 48
earl.des.renfermis@orange.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année, sur rendez-vous.

Le petit +

Sur présentation de ce guide, tarif préférentiel sur la balade en Buggy : 10€ par personne au lieu de 12€.

Special tariff for the buggy visit on presentation of this guide:
€10 per person instead of €12.

Vignoble Vincent

B4



© Vignoble Vincent

Producteur et vigneron indépendant sur l'île d'Oléron, nous vous invitons à venir nous rendre visite pour découvrir nos vins, pineaux des Charentes, cognacs et liqueurs. Nous proposons des visites avec dégustation gourmande d'avril à juin les jeudis à 17h30 et de juillet à septembre les mardis à 17h et les jeudis à 17h30. Dégustation gratuite toute l'année.

We are an independent producer and winemaker on the Ile d'Oléron and would like you to visit us to discover our wines, pineaux des Charentes, cognacs and liqueurs. Free visits with gourmet tastings from April to June on Thursdays at 17:30 and from July to September on Tuesdays at 17:00 and on Thursdays at 17:30. Free tasting year-round.



© Vignoble Vincent



Tarifs

Visites gratuites

Adresse

73, route des Châteliers
17310 SAINT-PIERRE-D'OLÉRON
Tél : 05 46 47 03 97
infos@vignoble-vincent.com

Ouverture

Basse-saison : jours et horaires d'ouverture variables. Voir notre site internet.

Fermé première semaine de janvier.

D'avril à septembre : ouvert du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30. Le dimanche matin de 9h30 à 12h30.

Le petit +

5% de réduction à partir de 30€ d'achat sur présentation de ce guide.

5% discount on purchases over €30 on presentation of this guide.

vignoble-vincent.com

Cognac Frapin

66 Cognac Frapin incarne avec passion la grande tradition d'une famille qui propose des cognacs récoltés, distillés et vieillies au domaine. La visite inclut une dégustation de 4 cognacs.

Cognac Frapin passionately embodies the great tradition of a family offering cognacs harvested, distilled and aged on the estate. The visit ends with the tasting of 4 cognacs.



G6



© G. de Beauchêne

Tarifs

Enfant : gratuit - de 18 ans

Adulte : Circuit découverte : 15€ - Circuit VIP : 250€

Adresse

1, rue Pierre Frapin
16130 SEGONZAC
Tél : 05 45 83 40 03
visites@cognac-frapin.com

Ouverture

Ouvert toute l'année.
Du lundi au vendredi sur
rendez-vous, de 9h à 18h.

Le petit +

Sur présentation de ce guide et pour chaque visite, une dégustation de notre carafe d'exception « Frapin Extra » vous sera offerte.

Each time you present this guide and, on each visit, we will offer you a tasting from our "Frapin Extra" carafe.

cognac-frapin.com

VIGNOBLE CHARENTES – COGNAC – SAINTONGE, une destination labellisée Vignobles & Découvertes

Retrouvez tous les sites de visite et d'activités,
restaurateurs et hébergeurs qui vous assurent un
accueil privilégié et de qualité sous le signe de la
transmission et de l'authenticité.



© A. Stajpf

Domaine de Château Guynot



Le domaine garde encore la trace de son histoire : glacière du XVIII^e siècle au cœur d'un parc arboré, cave voûtée, chais, distillerie, salle de réception et de dégustation. Visite intimiste et conviviale au cœur d'un domaine de cognac. Vous y découvrirez les secrets de la distillation et du vieillissement ainsi qu'une large gamme de pineaux et cognacs d'exception d'âges élevés, médaillés à des concours nationaux et recommandés par des guides prestigieux.

The estate still retains traces of its glorious past: an 18th century ice-house standing in a wooded park, vaulted cellar, wine stores, distillery and reception room for wine-tastings. A friendly, personal visit to the heart of the Cognac region. Here you will discover the secrets of the distillation and ageing of cognac, as well as a wide range of pineau aperitifs and exceptional long-aged cognacs which have won awards in national competitions and feature in prestigious guides.



Tarifs

Visite guidée et dégustation gratuites.

Adresse

Le Château
2, chemin de la Menardie
17460 TESSON
Tél : 06 24 20 86 71
domaine-de-chateau-guynot@wanadoo.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Sur présentation de ce guide : une remise de 5 % vous sera accordée sur l'ensemble de nos produits.

Show this guide and receive a discount of 5% on our whole product range.

chateauguynot.fr

Se jeter à l'eau
Take the plunge





66 Un parc aquatique qui vous accueille toute la journée dans ses différents espaces de baignade. Idéal en famille, l'espace ludique - son lagon, sa plage et son toboggan - dispose d'une ouverture sur l'extérieur pour les beaux jours. L'espace détente quant à lui propose dans une eau chauffée à 32°C, rivière à contre-courant, sauna, hammam et bains bouillonnants pour profiter d'un moment de relaxation. Profitez aussi de l'institut de beauté, de la plateforme fitness, de la serre tropicale et de la restauration sur place !

A water park that welcomes you all day in its various bathing areas. Ideal for the family; the lagoon area, its beach and its slide has an opening to the outside for sunny days. The relaxation area offers in water heated to 32°C, counter-current river, sauna, hammam and hot baths to enjoy a moment of relaxation. Also take advantage of the beauty institute, the fitness platform, the tropical greenhouse and the on-site catering !



Tarifs

Enfant
Gratuit - de 3 ans
Mini : 8,70€ - maxi : 14,30€

Adulte
Mini : 11,90€ - maxi : 21,90€

Duo
Mini : 21€ - maxi : 40,70€

Famille (2 ad. + 2 enf.)
Mini : 33,60€ - maxi : 62,20€

Adresse

Parc du Val de Seugne
17500 JONZAC
Tél : 05 46 86 48 00
antilles.accueil@haute-saintonge.com

Ouverture

Ouvert toute l'année de 10h30 à 18h30.

Le petit +

-20% sur le Pass Antilles adulte, valable 1 fois sur présentation du guide (sur tarif en vigueur, pour 1 personne).

20% off the adult Antilles Pass, offer valid once on presenting this guide (on applicable rate for 1 person).

lesantillesdejonzac.com

C2



66 Croisières Inter-îles propose des liaisons vers les îles de Charente-Maritime (Aix, Ré, Oléron) et des croisières vers Fort Boyard. Découvrez aussi le plaisir de naviguer à la voile à bord de nos maxi-catamarans pour des sorties en journée ou au coucher de soleil. Embarquez depuis l'un de nos 8 ports de départs : La Rochelle, Fouras, Rochefort, Saint-Nazaire-sur-Charente, île de Ré, île d'Oléron (St-Denis et Boyardville), La Tranche-sur-Mer. À bientôt à bord !

Croisières Inter-îles has regular links to the islands of Charente-Maritime (Aix, Ré, Oléron) and cruises around Fort Boyard. Try a day trip sailing on our maxi-catamarans... or in the evenings to watch the sunset. Sailings from our 8 ports: La Rochelle, Fouras, Rochefort, Saint-Nazaire-sur-Charente, île de Ré, île d'Oléron (St-Denis and Boyardville), La Tranche-sur-Mer. See you on board!



Tarifs

Selon la formule choisie et le port de départ.

Adresse

3, promenoir des Courealeurs
Le Gabut
17000 LA ROCHELLE
Tél : 05 46 50 55 54
contact@inter-iles.com

Ouverture

Ouvert d'avril à novembre. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

10% de réduction sur les tarifs individuels (non cumulable avec d'autres promotions).

10% off individual ticket prices (offer not valid in conjunction with other offers).

inter-iles.com

Port Miniature de Saint-Savinien

Parc de loisirs authentiques



66 Pilotez de véritables navires construits à l'échelle des enfants. Venez vivre l'aventure originale imaginée depuis 1986 par un charpentier de marine. Parmi 18 modèles réduits de navires de pêche et de commerce, anciens et contemporains, prenez place aux commandes d'un cargo, d'un remorqueur, d'un ferry... Partez en croisière sur le lac avant de découvrir le petit et le grand chenal. Aux abords du lac, les enfants redécouvrent les plaisirs des fêtes d'antan sur l'île aux manèges anciens et s'amuse dans la grande aire de jeux gonflables. Bistrot des marins d'eau douce, snack les midis en juillet-août, soirées à thème.

Sail life-like ships designed and built specially for children. An unusual venture, the brainchild of a naval carpenter. Since 1986, he has built 18 scale models of fishing boats and merchant ships, ancient and modern. Take the wheel of a merchant ship, a tugboat or ferry and cruise the lake before exploring the small and large channels. Beside the lake, children can have fun on "merry-goround island" and in the new bouncy castle area. Freshwater sailors' Bistrot, snacks every lunchtime during July and August, theme nights.

Tarifs

Bateaux miniatures :
4,90€ - de 9 ans
5,90€ + de 9 ans et adultes
Manèges : 1,40€ le tour

Gonflables à volonté
(1-14 ans) : 6,50€
Gonflables et manèges à
volonté : 12,50€

Adresse

Parc à thème - Île de la Grenouillette
17, rue des Bateliers
17350 LE MUNG / SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE
Tél : 06 70 95 25 14

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 30 septembre.
Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



Le petit +

Sur présentation de ce guide : 1 navigation enfant achetée = 1 tour de carrousel offert. Réduction d'1€ sur le pass' jeux gonflables / Réduction de 2€ sur le pass' gonflables et manèges d'antan à volonté.

On presentation of this guide: for each paid boat trip, one free elephant-carousel ride. €1 off the bouncy play area pass / €2 off the bouncy play area pass and unlimited rides on the carousels.

portminiature-saintsavinien.fr

Centre aquatique de Châtelailon-Plage



66

À proximité de la plage, profitez des plaisirs de l'eau en intérieur ou en extérieur et d'un toboggan de 10 mètres de haut. Aire de jeux pour les petits.

Enjoy all the fun of the water, indoors or outdoors close to the beach and with a 10m high flume. Play area for young children.



C3



© AdobeStock

Tarifs

Enfant : gratuit - de 3 ans / Mini : 3,40€ - maxi : 5,70€

Adulte : mini : 4,80€ - maxi : 7,20€

Adresse

Rue du Chemin Vert
17340 CHÂTELAILLON-PLAGE
Tél : 05 46 56 44 11
centre.aquatique@agglo-larochelle.fr

Ouverture

Ouvert toute l'année, tous les jours, sauf les 25 décembre et 1^{er} janvier, fermetures techniques et fermetures exceptionnelles.

Le petit +

L'été, 5 000 m² d'espaces verts s'offrent à vous avec 3 bassins, une aire de jeux d'eau ludique et une pataugeoire !

In summer, enjoy 5,000m² of green space with three pools, a paddling pool and a fun water games area.

piscines.agglo-larochelle.fr

Kapalouest

66

Sur Maxi-Catamarans ou à bord de Columbus, explorez le littoral à la voile : Fort Boyard, les îles, coucher de soleil en mer... Familial, romantique ou convivial !

On our Maxi-Catamarans or aboard Columbus, explore the coastline under sail: Fort Boyard, islands (Ré, Aix...), sunset at sea... Family, romantic or friendly!



C2



© Kapalouest

KAPALOUEST

Tarifs

Enfant : - de 12 ans, à partir de 16€

13-18 ans, étudiant : à partir de 20€

Adulte : à partir de 25€

Forfait Famille, Bon Cadeau, Croisières à thème.

Adresse

Bureaux
4, rue de la Désirée
17000 LA ROCHELLE
infos@kapalouest.com

Embarquement
Ponton Passeur
Avenue Michel Crépeau,
face à La Médiathèque.

Ouverture

Période de navigation de février à novembre.
Ouverture des bureaux toute l'année.

Le petit +

Offre en Croisière Privée possible dès 6 personnes. Les KapEvents, une programmation d'événements en mer à découvrir et à vivre.

Trips on a private sailing boat from 6 people. KapEvents: programme of nautical events to discover and experience.

kapalouest.com

Antioche Kayak

C3



66 Dans un cadre exceptionnel, au Pays de Fort Boyard, Antioche Kayak vous propose des navigations avec un guide nautique. Les sites de Rochefort à l'île d'Aix forment un ensemble inscrit au « Grand Site de France ». Idéalement situé au cœur du Parc Marin - la Mer des Pertuis, site naturel protégé et sécurisé. Kayaks de 1 à 3 places. Autre navire de découverte : le stand up paddle (location de 1/2 places). Amusez-vous en famille et entre amis avec nos SUP de 4 à 6/8 places.

Antioche Kayak offers trips with a trained guide in the exceptional setting of the area around Fort Boyard, perfectly situated in the heart of the "Parc Marin and the Mer des Pertuis", protected natural sites. Rochefort and the île d'Aix are both listed as "Grands sites de France". Kayaks for up to three people. We also hire stand-up paddles (for 1 or 2). Have fun as a family or as a groups of friends on our stand-up paddles for 4 to 8 people.



Tarifs

À partir de 8€.

Réservation via les offices de tourisme de Rochefort Océan et de La Rochelle Tourisme, ainsi que sur notre site internet.

Tarifs réduits et devis sur simple demande.

Adresse

Rampe du Marin Baud - Port Sud
17450 FOURAS-LES-BAINS
Tél : 06 63 20 51 44
kayakdemer@antioche-kayak.com

Ouverture

Ouvert toute l'année.
Activités et modalités d'accès sur notre site internet.

Le petit +

Initiation pour petits et grands au kayak et SUP toute l'année.
Introductory courses for all ages to kayak and SUP year-round.

antioche-kayak.com

Fouras-Aix, service maritime de l'Île d'Aix

C3



© Service Fouras-Aix

66 Cap sur l'île d'Aix ! Une île à part entière, perle de tranquillité accessible par bateau en seulement 20 min. Au départ de la presqu'île de Fouras-les-Bains à 30 min de La Rochelle et à 15 min de Rochefort, elle est la dernière véritable île de la côte atlantique, sans voiture, où plages de sable, musées et authenticité la révèlent comme la destination touristique incontournable. Sa cuisine du terroir et la beauté de ses paysages à 360° vous rendront amoureux de ce petit coin de paradis ! D'avril à septembre, un point info boutique est à votre disposition à l'embarcadere de la Pointe de la Fumée.

The Ile d'Aix! A real island: a haven of tranquillity only 20 minutes away by boat. Ferries to the Ile d'Aix from the Fouras-les-Bains peninsula, just 30 minutes from La Rochelle and 15 minutes from Rochefort. The last island of the Atlantic coast, car free, where sandy beaches, museums, and tradition combine to form an unmissable tourist destination. Fine local cuisine and 360° beauty will be sure to make you fall in love with this little corner of heaven! April-September: an information point at the Pointe de la Fumée pier.



© Service Fouras-Aix



Tarifs

Enfant

4-10 ans : 10,50€

11-18 ans : 13,30€

Adulte : 15,50€

Famille (2 ad + 2 enf) : 48,60€

Adresse

Pointe de la Fumée
17450 FOURAS-LES-BAINS
Tél : 05 46 84 60 50
sa-groupes@wanadoo.fr

Agenda

Ouvert toute l'année.

service-maritime-iledaix.com

Kayak et Nature en Seudre

66 Découvrez nos activités kayak et paddle au cœur du marais de la Seudre. Balade guidée ou en location. Profitez d'un cadre exceptionnel, 100 % nature en Charente-Maritime !

Discover our kayaks and stand-up paddles in the heart of the Seudre marshes. Guided trips or for hire. Enjoy an amazing setting, 100% nature in Charente-Maritime!



C5



© C. Bekimpe

Tarifs

Enfant : 22€
Adulte : 27€
Groupe : nous consulter

Adresse

48, rue du Port
17113 MORNAC-SUR-SEUDRE
Tél : 06 12 64 92 88
contact@kayaknature.com

Ouverture

Ouvert du 1^{er} avril au 20 octobre.

Le petit +

10% de réduction sur présentation de ce guide.

10% discount on presentation of this guide.

kayaknature.com

Centre aquatique Palmilud



66 Bullez au centre aquatique Palmilud à Périgny. Profitez d'un espace ludique pour nager, patauger en extérieur ou en intérieur.

Relax in the Palmilud water sports centre at Périgny. Enjoy a fun area for swimming or paddling, indoors or outdoors.

Tarifs

Enfant : gratuit - de 3 ans / Mini : 3,40€ - maxi : 5,70€
Adulte : mini : 4,80€ - maxi : 7,20€

Adresse

1, avenue Louis Lumière
17180 PÉRIGNY
Tél : 05 46 45 70 20
contact@palmilud.com

Ouverture

Ouvert toute l'année, tous les jours, sauf les 25 décembre et 1^{er} janvier, fermetures techniques et fermetures exceptionnelles.

Le petit +

L'été, le parc est ouvert : structure gonflable pour les enfants et matériel sportif à disposition pour s'amuser !

In summer, the park is open with inflatable structures for children and sports equipment for everyone to enjoy!

piscines.agglo-larochelle.fr

C2



© Pierre Meunier - CDA La Rochelle

E7



66 Expérimentez l'initiation à la voile traditionnelle sur la Gironde. La filadière est un témoignage de la pêche traditionnelle sur l'estuaire. Elle évoluait sur les eaux de la Garonne, Dordogne et de la Gironde pour transporter bois, blé, foin et pêcher lampreies, aloses, maigres, esturgeons... Peu à peu, ces « yoles » de l'estuaire disparaissaient des paysages portuaires. En 2001, la Communauté des Communes de Haute-Saintonge avec une association de passionnés a fait naître un exemplaire : « La Parfaite de Haute-Saintonge ». Nous vous proposons aussi d'apprendre à naviguer sur dériveur, catamaran et habitable ou bien encore de découvrir les chenaux et les étiers en kayak ou paddle.

Initiation to traditional sailing on the Gironde. The "filadière" is testimony to traditional fishing on the estuary and evolved in the waters of the Garonne, Dordogne and Gironde to transport wood, wheat and hay as well as to fish for lamprey, eels, maigres and sturgeon. Over time, these yawls disappeared from the estuary's ports. In 2001, the Community Council together with an association of enthusiasts created a new boat, the "Parfaite de Haute-Saintonge". Learn to sail on a dinghy, catamaran or cruiser. Or go for a kayak or stand-up paddle trip to discover the creeks and channels.

Tarifs

Programmation et tarifs variables selon les activités, consultez le site internet.

Adresse

54, rue des Pêcheurs
17240 SAINT-FORT-SUR-GIRONDE
Tél : 05 46 49 32 89

Ouverture

Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.



Le petit +

Chaque samedi en été, profitez en famille d'une initiation à la voile traditionnelle sur la Gironde avec dégustation de produits locaux sur l'eau : tarif famille (2 adultes + 2 enfants) à 81€.

On summer Saturdays, enjoy an initiation to traditional sailing on the Gironde together with tasting of local produce on the water; fun for all the family. Family tariff for 2 adults and 2 children: €81.

ecole-de-voile-port-maubert.fr

Balade fluviale à bord de la gabarre « La Renaissance »

H6



© S. Laval

66 Construite selon les techniques du XVII^e siècle, la gabarre « La Renaissance » accueille à son bord jusqu'à 67 passagers. La balade en gabarre sur la Charente permet de découvrir les quais de Juac, le village gabarrier de Saint-Simon, l'ancien chantier de radoub, les îles de Vibrac et un environnement naturel préservé. Visitez la Maison des Gabarriers qui présente l'histoire, l'héritage et le patrimoine culturel de la batellerie au pays du cognac.

"La Renaissance" has been built using techniques of the 17th century and can accommodate up to 67 passengers. Ride on the Charente and discover the "Quais de Juac", the Saint-Simon village, a former building and repairing port of "gabarres" and Vibrac islands, in a natural and preserved environment. You can visit the Gabarriers house and learn about the history and heritage of river transport in the cognac region.



© S. Charbon



Tarifs

Balade en gabarre + visite de la Maison des Gabarriers

Enfant : gratuit - de 4 ans / 4 -12 ans : 5€

Adulte : 8€ (tarif réduit chômeur, étudiant, PMR : 5,50€)

Groupe : 7€ (de 10 à 20 pers.) / 6,50€ (+ de 20 pers.)

Adresse

Maison des Gabarriers

Le Bourg - Impasse de la Forge

16120 SAINT-SIMON

Tél. : 05 45 97 33 40 - 06 65 55 40 20

Ouverture

Ouvert du 1^{er} mai au 02 octobre.

Tous les jours sauf le mardi.

Balade (1h30) à 10h30, 15h et 16h30.

village-gabarrier.fr

Croisière fluviale sur la Charente à bord du Bernard Palissy III

ES



66 Profitez, au départ de Saintes, d'une croisière fluviale sur un bateau 100% électrique unique en Europe, silencieux et sans émission de CO2 ! Découvrez un paisible fleuve et son patrimoine avec une escale gourmande dans un moulin du XVII^e siècle à Chaniers. Ville d'art et d'histoire, châteaux, moulins, logis, villages de pierres et d'eau, négoce du cognac, vous sont contés en direct sur un fleuve doté d'un environnement naturel exceptionnel. Partez pour une journée complète avec escale repas ou pique-nique, une demi-journée, un après-midi promenade, une croisière nocturne, une croisière apéro, une croisière privative...

Departing from Saintes, enjoy an unforgettable river cruise on board a silent and CO2-emission free electro-solar boat, the only one of its kind in Europe. This 100% electric boat will take you along the peaceful river to discover its heritage, stopping for a meal in a 17th century water mill in Chaniers. Discover a "Town of Art and History", châteaux, water mills, houses, villages of stone and water and a cognac distillery in the stunning natural surroundings of this river valley. Full-day cruises with a stop for lunch or a picnic, half-day cruises, afternoon cruises. Night-, aperitif- and private cruises are also available.

Tarifs

Enfant : gratuit - de 3 ans / 3-12 ans : mini : 13€ - maxi : 27€
Adulte : mini : 19,50€ - maxi : 49,50€

Adresse

Départ Arc de Germanicus / Triomphe, centre-ville
17100 SAINTES
Tél. : 06 48 17 17 17
contact@croisieres-palissy.fr

Ouverture

Ouvert d'avril à octobre sauf les lundis. Réservation très fortement conseillée. Dates des départs sur le site ou par téléphone.



Le petit +

La croisière d'après-midi 2 adultes + 2 enfants pour 49€ au lieu de 61€. La croisière découverte ou détente avec repas avec 2€ de réduction par personne.

An afternoon cruise for 2 adults + 2 children for €49, reduced from €61. Discovery and relaxing cruises with a meal are reduced by €2 per person.

croisieres-palissy.fr

Partir à l'aventure

Set off on an adventure



C6



© Coolongalook

66 Votre Aventure prend vie ici ! Que vous soyez un amateur de sensations fortes ou que vous recherchiez des divertissements de qualité en famille, venez prendre un maximum de plaisir et créer des souvenirs qui dureront toute une vie. Lancez-vous sur nos **parcours aventure, tyroliennes géantes et le saut QuickFlight®** pour les plus courageux. Découvrez le terrain de jeu ultime des **Filets de l'Aventure** ou le **Lasertag** extérieur. Ici, toutes les cases de l'Aventure sont cochées !

Your Adventure comes to life here! Whether you're a thrill-seeker or looking for quality family entertainment, come and have a lot of fun and create memories that will last a lifetime. Embark on our continuous lifeline treetop courses, giant zip lines and the QuickFlight® free fall for the bravest. Discover the ultimate playground of the Adventure Nets or the outdoor Lasertag. Here, all the Adventure boxes are checked!



© Coolongalook



Tarifs

Enfant : mini : 10€ - maxi : 31€

Adulte : mini : 10€ - maxi : 34€

Adresse

9, allée des Chèvrefeuilles

17200 ROYAN

Tél : 09 83 48 61 94

contact@coolongalook-parc-aventure.com

Ouverture

Ouvert du 09 avril au 06 novembre.

Le petit +

Accès gratuit à l'exposition de plein air, l'arboretum et au cadre ressourçant de notre forêt. Accès gratuit pour les accompagnants.

Free entry to our open-air exhibition, the arboretum and the resources of our forest. Free entry for accompanying party.

coolongalook-parc-aventure.com

Jonzac, visites et loisirs



66 La visite du château et de Jonzac évoque 1 000 ans d'histoire : église romane, ruelles moyenâgeuses... Les moulins se visitent aussi, on y produit farine et huile de noix. Savoir-faire et traditions de la campagne et des rivières sont présentés. La base de loisirs propose différentes activités sportives et de loisir accessibles de 7 à 77 ans. En été : baignade gratuite et surveillée, activités encadrées : parcours acrobatique dans les arbres, escalade, nautisme...

Exploring the château and town centre of Jonzac brings you face to face with 1,000 years of history: Romanesque church, streets from the Middle Ages ... You can visit the mills that produce flour and walnut-oil too. Knowhow and traditions of the countryside and rivers are on show. The leisure centre has a range of sporting activities for all ages from 7 to 77. In summer, free supervised swimming, Accompanied activities include acrobatic trails in the trees, rock-climbing, water sports.



Trésors
de Saintonge
et d'Aunis

Office de tourisme



Base de loisirs



REPUBLIQUE FRANÇAISE

Tarifs

Enfant - de 15 ans : de gratuit à 2,50€ selon la visite
Adulte : mini : 3,50€ - maxi : 6,10€ selon la visite
Base de loisirs : à l'unité, forfait journée ou 12 activités

Adresse

17500 JONZAC
Tél : 05 46 48 49 29
tourisme@villedejonzac.fr

Ouverture

Visites et activités : toute l'année en accès libre.
Activités encadrées et surveillées : vacances d'été uniquement.

Le petit +

Nouveau : un city stade, des ateliers fitness et des agrès cardio sont à la disposition des petits et des grands à la base de loisirs pour des séjours en pleine forme !

New: city stadium, fitness training, cardio-training are all available for young and old to help you have a fit holiday!

jonzac-haute-saintonge.com

Vols en montgolfières

Coupe d'Europe de Montgolfières



Prenez de la hauteur en Sud Charente ! Un spectacle impressionnant ! Petits et grands seront en plein rêve pendant 4 jours. 60 montgolfières prennent d'assaut les terres et les vignobles des deux Charentes. Le dimanche, un grand meeting aérien : le Nouvelle Aquitaine Airshow se tiendra à Mainfonds. Outre les montgolfières en compétition, envollez-vous avec nos pilotes fiesta, survolez la campagne en toute tranquillité et découvrez notre région sous un autre angle !

Up, up and away in Sud-Charente! Such an impressive spectacle - young and old alike will dream about it for days. Sixty balloons drifting across the vineyards and villages of the two Charentes. On Sunday there's the Nouvelle Aquitaine air show at Mainfonds. Aside from the balloons that are in competition, fly away with our fiesta pilots, over the countryside in complete tranquillity and discover our region from a totally different angle!



© Armée de l'Air et de l'Espace



Tarifs

Baptême en montgolfière : 200€ par personne uniquement sur réservation à partir de 12 ans

Coupe d'Europe de Montgolfières : entrée libre les jeudi, vendredi et samedi soir sur les différents sites d'envol des montgolfières

Meeting aérien du dimanche : entrée gratuite pour les - de 16 ans / 18€ en pré-vente sur internet, 20€ sur site

Adresse

Mainfonds-Aubeville Evènement'Ciel
3, impasse des Rentes - Mainfonds
16250 VAL-DES-VIGNES
Tél : 05 45 64 18 98
accueil@mainfonds.com

Ouverture

Ouvert du 04 au 07 août.

Le petit +

Baptême en montgolfière : tarif dégressif jusqu'à 5 personnes sur présentation de ce guide.

The first balloon flight tariff is degressive for up to a maximum of 5 passengers.

mainfonds.com

Parc Mysterra

Enquête de nature



© CDCHS - V. Sabatier

66 Situé dans la forêt de pins de Montendre, au sud de la Charente-Maritime, le Parc Mysterra réinvente les labyrinthes de manière inédite en alliant nature et modernité. Aventures, enquêtes, œuvres d'art, flore et faune locales : il y a tant de choses à découvrir.... Parcours chronométrés, sportifs ou en mode balade, avec votre smartphone ou à l'aide d'un livret, choisissez votre façon de vivre Mysterra. Un lieu pour se reconnecter avec la nature tout en s'amusant.

Situated in the pine-forests of Montendre in the south of Charente-Maritime, Mysterra Park has recreated the maze in a novel way that links nature and modernity. Adventures, artworks, local flora and fauna. There are so many things to discover. You can choose timed, sporty or more gentle trails, using your smartphone or with the aid of a booklet. Choose your own way to enjoy Mysterra, the ideal spot to reconnect with nature whilst having fun!



© CDCHS - V. Sabatier



REPUBLIQUE FRANÇAISE

Tarifs

Enfant
Vacances scolaires :
Gratuit pour les - de 5 ans
5-8 ans : 10€
9-16 ans : 14€

Adulte
Vacances scolaires : 16€

Adresse

La Taulette
17130 MONTENDRE
Tél : 05 17 24 30 58

Ouverture

Ouvert du 16 avril au 06 novembre. Consultez le site internet pour connaître le détail des jours et horaires d'ouverture.

Le petit +

Pendant les vacances scolaires : sur présentation de ce guide, -25% sur la 2e entrée (offre valable une fois pour 1 personne et non cumuleable).

School holidays: 25% discount on presentation of this guide for the second entry (available once for 1 person and not cumulative).

parc-mysterra.fr

Les Escape Games du Château des Énigmes

E6



© Château des Énigmes

66 Un Escape Game dans un véritable Monument Historique : une immersion garantie en plein XVIII^e siècle ! Vous êtes reconnus pour votre sens aigu de la déduction, d'observation et la finesse de vos fouilles. Le château d'Usson est une proie bien tentante et 2 missions s'offrent à vous : **L'antichambre du Marquis** (2-5 joueurs) : Parviendrez-vous à débusquer le célèbre diamant Koh-i-noor qui semble perdu à jamais ? Ou vous laisserez-vous tenter par **Le salon de jeux du Marquis** (3-6 joueurs) ? Le Maître des lieux a dissimulé des documents précieux qui n'attendent que vous pour être dérobés. Vous n'aurez qu'une heure pour mener à bien votre larcin ! Foncez !



© Château des Énigmes

An unusual experience in an historic monument. Take a trip to the 18th century: an hourglass, the game master, and... your team. During an hour of game, join forces and resolve complex and fun enigma hidden in the room. The Marquis antechamber: 2 to 5 players: Embody a real gentleman thief and try to steal the famous Koh-i-Noor diamond! The Marquis games lobby: 3 to 6 players: try to uncover the Russian loans hidden by the Marquis d'Usson!



Tarifs

À partir de 20€ par joueur

Adresse

Château d'Usson
17800 PONS
Tél : 07 83 90 14 15
contact@escape-game-17.com

Ouverture

Ouvert toute l'année sur réservation de 11h à 19h.

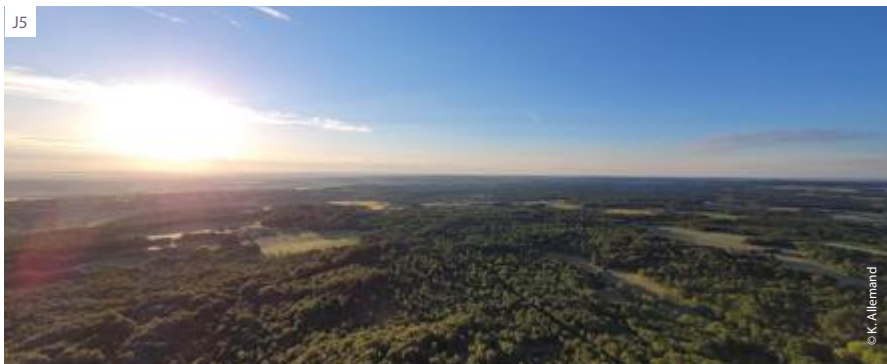
Le petit +

Une boisson par joueur offerte sur présentation de ce guide.

Each player with this guide will be offered a drink.

escape-game-17.com

CAP Montgolfière



66 La Charente vue du ciel, c'est ce que CAP Montgolfière vous propose. Découvrir notre territoire par les airs est forcément un moment magique et exceptionnel. Entre vallée de la Charente, vignoble du cognac et lacs de Haute Charente, le vol en montgolfière permet de découvrir les paysages de notre département. Pour petits et grands, une expérience unique s'offre à vous !

See the Charente from above with CAP Montgolfière. The discovery of our region from the sky is a truly magic and exceptional moment. Whether it's the valley of the Charente, the cognac vineyards or the lakes of Haute Charente, a balloon trip is a true voyage of discovery. A unique experience for young and old!



Tarifs

Enfant : 145€

Adulte : à partir de 210€

Groupe à partir de 8 pers. : 190€

Adresse

1, route d'Angoulême
16100 PRANZAC
Tél : 06 81 84 70 26
contact@cap-montgolfiere.com

Ouverture

Vols réalisés tous les jours matin et soir, jours fériés inclus.

cap-montgolfiere.com

Vélorail de Saintonge



© Vélorail de Saintonge

En vélorail, redécouvrez les joies du pédalage en parcourant, en famille ou entre amis, une ancienne voie ferrée qui serpente entre vignes et bosquets. De Saint-André-de-Lidon vers Cozes ou Gémozac, deux parcours de 2h maximum (12 km A/R) sont proposés suivant la saison. Un maximum de 5 personnes est accepté par vélorail (2 pédaleurs). Pour leur sécurité, nous n'acceptons pas les enfants de moins de 3 ans ne tenant pas assis seuls sur les sièges passagers. Activité accessible à tous grâce à la présence de vélorail à assistance électrique, et ce pour une promenade sans effort. Animaux non acceptés.

Discover rail-biking and enjoy pedalling with family or friends on an old railway winding between vineyards and copses. Between Cozes, Saint-André-de-Lidon and Gémozac, you will choose between two journeys of 2 hours maximum (12km round trip), depending on the time of the year. The rail-bike is suitable for 5 people maximum. For safety, no children under 3 years old. This activity is easily accessible and with no physical effort, thanks to electrically assisted rail-bikes. No pets allowed.



© Vélorail de Saintonge



Tarifs

Forfait : 40€ (le vélorail de 2 à 5 personnes),
assistance électrique incluse
Paiement par chèques bancaires, chèques vacances ou espèces

Adresse

Rue de l'Ancienne Gare
17260 SAINT-ANDRÉ-DE-LIDON
Tél : 05 46 74 23 95

Ouverture

Ouvert toute l'année. Départs à heures fixes.
Réservation téléphonique obligatoire.

velorail17.com

Le Train des Mouettes



C5 / D6



© Le Train des Mouettes

66 Sur l'ancienne ligne ferroviaire dite du « Train des Huîtres », autrefois utilisée pour le transport de marchandises, Le Train des Mouettes est tracté sur 21 km entre Saujon et La Tremblade en Charente-Maritime, par l'une de ses deux locomotives dont l'une est la plus vieille en état de fonctionnement en France. Un voyage à bord de voitures du début du XX^e siècle qui séduit par son originalité ! Profitez des escales pour visiter les villages de charme : Saujon la Thermale, Mornac-sur-Seudre la Romane, Chaillevette là où l'huître naît ou encore La Tremblade.

On the old railway line known as the "Train des Huîtres", formerly used for the transport of goods, Le Train des Mouettes is towed over 21km between Saujon and La Tremblade, in Charente-Maritime, by one of its two steam locomotives one of which is the oldest in working order in France. On board the carriages from the beginning of the 20th century, you will discover a train steeped in history. A journey that seduces by its originality! Take advantage of the stops to visit charming villages: Saujon with its Thermal baths, the Roman village of Mornac sur Seudre, the oyster farming village of Chaillevette or La Tremblade.



© Le Train des Mouettes



Tarifs

Enfant

Gratuit - de 4 ans
4-16 ans : 7,50€

Adulte : 15€

Groupe : à partir de 20 personnes
Transport de vélos : gratuit

Adresse

Gares touristiques
3, chemin Vert
17600 SAUJON

Rue de la Résinerie
17390 LA TREMBLADÉ

Tél : 05 46 05 37 64
contact@traindesmouettes.fr

Ouverture

Circulation du 17 avril au 02 octobre.
Réservation en ligne sur le site internet.

Le petit +

Demandez le billet famille pour 2 adultes et 2 à 3 enfants pour un tarif préférentiel !

Ask for the family ticket for 2 adults and 2 to 3 children for a special rate!

traindesmouettes.fr

Les Pass en Charentes



Pass Angoulême-Cognac-Saintes



Une soixantaine de sites à prix réduits, pour découvrir le Pays du cognac et la Vallée de la Charente !

Pour bénéficier de nombreux avantages, le principe est simple : le Pass Découverte Angoulême-Cognac-Saintes vous est remis lors de votre première visite sur l'un des sites participants. Sur simple présentation, le Pass vous permet ensuite d'obtenir des avantages auprès des autres sites (abbayes, châteaux, sites historiques et naturels, musées, maisons de cognac, activités fluviales et de plein-air, visites guidées...).

Reduced entry about sixty attractions to discover Cognac country and the Charente valley! It's easy to enjoy the pass' benefits: You will receive your Pass Découverte Angoulême-Cognac-Saintes when you visit any one of the participating attractions. Show the pass to receive benefits at other attractions (abbeys, castles, historical attractions and sites of natural interest, museums, cognac distilleries, water sports and outdoor activities, guided tours and more).

Comment ça marche ?

Disponible auprès des sites partenaires et des hôteliers adhérents de Grand Angoulême, Grand Cognac et de l'agglomération de Saintes. Renseignements dans les Offices de Tourisme d'Angoulême, Cognac et Saintes.

Available from partner sites and from members of Angoulême, Cognac and Saintes hotel associations. Information at the tourist offices of Angoulême, Cognac and Saintes.

Contacts

Tél : 05 45 95 16 84

info@angouleme-tourisme.com

angouleme-tourisme.com

Tél : 05 45 82 10 71

bienvenue@destination-cognac.com

tourism-cognac.com

Tél : 05 46 74 23 82

accueil@saintes-tourisme.fr

saintes-tourisme.fr



Pass Aubeterre-sur-Dronne / Saint-Émilion

Les deux plus grandes églises souterraines d'Europe sont en Nouvelle-Aquitaine !

The two largest Europe underground churches are in Nouvelle-Aquitaine!

Aubeterre-sur-Dronne, « Plus Beau Village de France », « station verte » et labellisée « Petite Cité de Caractère » vous séduira à coup sûr par son authenticité et la douceur de vivre qui y règne ! Dans ce petit écrin, se cache l'impressionnante église souterraine Saint-Jean du XII^e siècle, aux dimensions exceptionnelles : 20 mètres de hauteur ! Son reliquaire, sa nécropole de plus de 160 sarcophages et la surprenante galerie accessible de 18 mètres de haut en font un site unique en Europe.

Aubeterre-sur-Dronne is certified as a "Plus Beau Village de France", "station verte" and "Petite Cité de Caractère". You will certainly find this village charming with its authenticity and its sweet life! Hiding in this small setting, the massive underground church (12th century) has exceptional dimensions: 20 m high! Its reliquary, its necropolis of more than 160 sarcophagi and its surprising 18 m high accessible gallery make it a unique site in Europe.

À 1 heure d'Aubeterre-sur-Dronne, une autre cité médiévale pleine de charme s'offre à vous : **Saint-Émilion**. Mondialement connu pour ses vins et premier vignoble inscrit au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO en 1999, ce petit village recèle de nombreux trésors historiques dont la surprenante église monolithe. Creusée au début du XII^e siècle, à la demande de Pierre de Castillon (vicomte d'Aubeterre) ses proportions sont tout aussi spectaculaires : 38 mètres de long pour 12 mètres de haut !

Only one hour drive from Aubeterre-sur-Dronne, another charming medieval city presents itself to you: Saint-Émilion. Known worldwide for its wine and for having the first vineyard listed by the UNESCO as a World Heritage Site in 1999, the city has a lot of historical treasures including the surprising monolithic church. Dug in the early 12th century, upon the request of Pierre de Castillon (Aubeterre-sur-Dronne's viscount) its size is also spectacular: 38 m long and 12 m high!

Comment ça marche ?

Sur présentation du ticket d'entrée de votre première visite d'église monolithe, bénéficiez du tarif réduit pour la visite de la deuxième église.

On presentation of your entrance ticket to the first monolithic church, take advantage of the reduced rate for a visit of the second church.



© Agence Les Conteurs

Tarifs

Enfant
Gratuit - de 7 ans
8-12 ans : 8€
Adulte : 8€
Réduit : 7€

Contact

Tél : 05 45 98 57 18
contact@sudcharentetourisme.fr



sudcharentetourisme.fr



© S. Le Clech

Tarifs

Enfant : gratuit - de 10 ans
Adulte : 9€
Réduit (10-17 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, religieux et PMR) : 7€

Contact

Tél : 05 57 55 28 28



saint-emilion-tourisme.com

Pass Explore Oléron



Explore Oléron relie entre eux 11 des sites les plus remarquables de l'île d'Oléron.

Histoire de l'île et traditions, nature, architecture, phare, marais salants, ostréiculture, faune et flore... Cheminez de site en site et découvrez tout un monde insulaire passionnant !

The Explore Oléron trail connects 11 of the Ile d'Oléron's most remarkable sites.

Explore the island's history, traditions, nature, architecture, lighthouse, saltmarshes, oyster farming, flora and fauna, and more as you stroll from site to site, discovering an exciting island world!



Comment ça marche ?

Pass disponible dans tous les Offices de Tourisme de l'île d'Oléron et sites du réseau, valable 1 an pour 2 adultes.
Une entrée payée plein tarif = les autres sites à tarif réduit.

*Pass available from tourist information centres and at the places of visit concerned. Valid for one year for two adults.
Buy one full-price ticket allows you to enjoy a reduced price at the other sites in the network.*

1 ÎLE, 11 SITES D'EXCEPTION EMBARQUEZ POUR UN VOYAGE INSULAIRE !

- Le Musée de l'île d'Oléron
- Le Port des Salines
- La Maison éco-paysanne
- Le Marais des Bris
- Le Chantier Naval Robert Léglise
- La Citadelle
- Le Marais aux Oiseaux
- Le site ostréicole et naturel de Fort-Royer
- Le Phare de Chassiron
- Le Moulin de La Brée
- L'église de Saint-Georges-d'Oléron



Contact

Tél : 05 46 85 56 45
la.maison.eco.paysanne@cdc-oleron.fr

explore-oleron.com

La Rochelle Océan Pass



Pour 2, 3 ou 7 jours découvrez le meilleur de La Rochelle et sa région à prix très doux, avec accès illimité au réseau de transports en commun de l'agglomération.

Discover the very best of La Rochelle and region with our pass for 2, 3 or 7 days that gives you unlimited access to the local transport services at attractive rates.



© F. Mahlouf / Destination Atlantique

À partir de 39€

Inclus

Près de 30 sites et activités : Tours de La Rochelle, croisières vers Fort Boyard, balade en barque dans le Marais Poitevin, 15 musées et monuments, visites guidées, pont Transbordeur de Rochefort, transports en commun...

More than 30 sites and activities are included: the towers of La Rochelle, cruises around Fort Boyard, boat trips in the Marais Poitevin, 15 museums and monuments, guided visits, the Transporter Bridge at Rochefort, public transport...

www.larochelleoceanpass.com



© Clémentine Péré / Antichambre

Contact

Office de Tourisme
de l'agglomération de La Rochelle
2, quai Georges Simenon
Le Gabut
17000 LA ROCHELLE
Tél : 05 46 41 14 68
ot.accueil@larochelle-tourisme-evenements.com



© J. Duver pour Daux

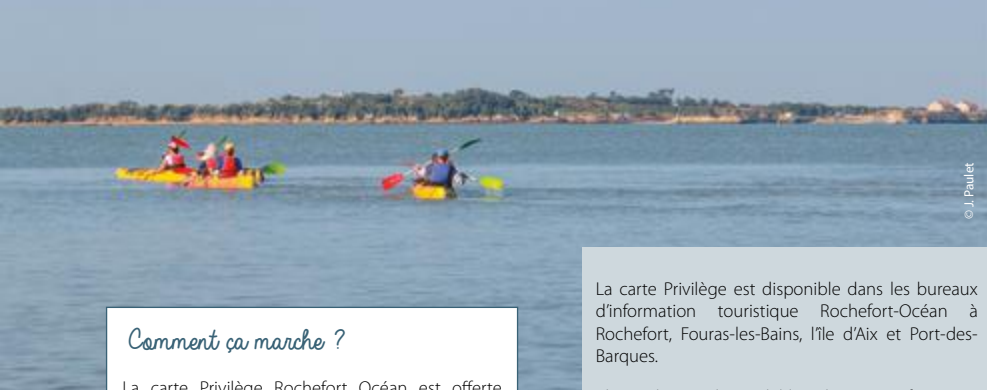
larochelle-tourisme.com

Carte Privilège Rochefort Océan



Voyagez malin en toute liberté... et profitez de réductions et services préférentiels !

Travel around freely and cleverly and enjoy reductions and preferential services!



Comment ça marche ?

La carte Privilège Rochefort Océan est offerte lorsque vous achetez à tarif réduit 2 prestations simultanément : activités, visites, croisières, location de vélo, bus, bateau...

The Rochefort Océan Privilege card will be offered when you buy at a reduced price any two services at the same time: activities, visits, cruises, bike hire, bus, boats...

Les avantages de la Carte Privilège

What are the advantages?

- Des réductions chez plus de 50 partenaires Privilège de l'Office de Tourisme : activités, croisières, visites et musées, locations de vélos, restaurants, commerces, bus, transport maritime...
Reductions at over 50 Privilege partners on activities, cruises, visits and museums, bike hire, restaurants, shops, buses, maritime transport...

- Une offre 100% liberté, valable toute l'année.
A 100% freedom pass, valid year-round.

- Une carte utilisable par toute la famille (2 adultes et 3 enfants).
A card that's valid for all the family (2 adults and up to 3 children).

- 10% de remise dans les boutiques de l'Office de Tourisme.
10% discount in the Office de Tourisme shops.

La carte Privilège est disponible dans les bureaux d'information touristique Rochefort-Océan à Rochefort, Fouras-les-Bains, l'île d'Aix et Port-des-Barques.

The Privilege card is available in the tourist information offices of Rochefort-Océan at Rochefort, Fouras-les-Bains, l'île d'Aix and Port-des-Barques.



Contact

Tél : 05 46 99 08 60

contact@rochefort-ocean.com

rochefort-ocean.com



© AdobeStock

Avec la Carte Famille Val'Idées, bénéficiez d'offres privilégiées ou bons plans auprès des sites (activités de loisirs, sites de visite, producteurs locaux, restaurants, hébergeurs...) des Vals de Saintonge participant à l'opération.

With the "Val'Idées" Family Card, take advantage of special offers and good deals with our partners on activities, visits, local produce, restaurants, accommodation... in Vals de Saintonge.

Contact

Tél : 05 46 32 65 43
accueil@destinationvalsdesaintonge.com



VALS DE SAINTONGE

Comment ça marche ?

La Carte Val'Idées est proposée au tarif de 5€ par adulte de + de 15 ans.

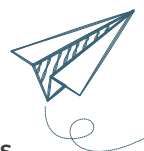
Elle est disponible à la vente et est à retirer dans l'ensemble des Bureaux d'Information Touristique des Vals de Saintonge, à Saint-Jean-d'Angély, Matha, Saint-Savinien-sur-Charente et Aulnay-de-Saintonge.

Date de validité : du 07 avril au 31 décembre 2022.

The Family Card is available in the tourist information offices of Vals de Saintonge at Saint-Jean-d'Angély, Matha, Saint-Savinien-sur-Charente and Aulnay-de-Saintonge.

Cost: €5 per adult over 15, valid from April 7th to December 31st 2022.

destinationvalsdesaintonge.com



Les Offices de Tourisme des Charentes

ANGOULÊME

OFFICE DE TOURISME DU PAYS D'ANGOULÊME
Tél : 05 45 95 16 84
angouleme-tourisme.com

AUNIS MARAIS POITEVIN

OFFICE DE TOURISME AUNIS MARAIS POITEVIN
Tél : 05 46 01 12 10
aunis-maraispoitevin.com

MARANS

SURGÈRES

CHARENTE LIMOUSINE

OFFICE DE TOURISME DE CHARENTE LIMOUSINE
tourisme-charentelimousine.fr
Tél : 05 45 65 26 69

CONFOLENS

MASIGNAC

COGNAC ET SES ENVIRONS

DESTINATION COGNAC
Tél : 05 45 82 10 71
destination-cognac.com

CHÂTEAUNEUF-SUR-CHARENTE

COGNAC

JARNAC

SEGONZAC

ÎLE DE RÉ

DESTINATION ÎLE DE RÉ
Tél : 05 46 09 00 55
iledere.com

ARS-EN-RÉ

LA COUARDE-SUR-MER

LA FLOTTE-EN-RÉ

LE BOIS-PLAGE-EN-RÉ

LES PORTES-EN-RÉ

LOIX

RIVEDOUX-PLAGE

SAINT-CLÉMENT-DES-BALEINES

SAINT-MARTIN-DE-RÉ

SAINT-MARTIN-DE-RÉ

SAINT-MARTIN-DE-RÉ

ÎLE D'OLÉRON - BASSIN DE MARENNES

ÎLE D'OLÉRON-MARENNES TOURISME
Tél : 05 46 85 65 23
ile-oleron-marennes.com

BOURCEFRANC-LE-CHAPUS

BOYARDVILLE

BROUAGE

DOLUS-D'OLÉRON

DOMINO

LA BRÉE-LES-BAINS

LA COTINIÈRE

LE CHÂTEAU-D'OLÉRON

LE GRAND-VILLAGE-PLAGE

LE GUA

MARENNES

SAINT-DENIS-D'OLÉRON

SAINT-GEORGES-D'OLÉRON

SAINT-PIERRE-D'OLÉRON

SAINT-TROJAN-LES BAINS

JONZAC ET SES ENVIRONS

OFFICE DE TOURISME DE JONZAC
Tél : 05 46 48 49 29
jonzac-haute-saintonge.com

OFFICE DE TOURISME DE HAUTE-SAINTONGE
tourisme.haute-saintonge.org

MIRAMBEAU

MONTGUYON

PONS

SAINT-GENIS-DE-SAINTONGE

LA ROCHEFOUCAULD LEZ PÉRIGORD

OFFICE DE TOURISME LA ROCHEFOUCAULD
LEZ PÉRIGORD
Tél : 05 45 63 07 45
tourisme.rocchefoucauld-perigord.fr

LA ROCHEFOUCAULD

MONTBRON



LA ROCHELLE ET SON AGGLOMÉRATION

OFFICE DE TOURISME COMMUNAUTAIRE
DE CHÂTELLAILLON-PLAGE

Tél : 05 46 56 26 97

chateilaillon-plate-tourisme.fr

LA ROCHELLE TOURISME

Tél : 05 46 41 14 68

larochelle-tourisme.com

ROCHEFORT OCÉAN

OFFICE DE TOURISME ROCHEFORT-OCÉAN

Tél : 05 46 99 08 60

rochefort-ocean.com

FOURAS-LES-BAINS

ÎLE D'AIX

PORT-DES-BARQUES

ROCHEFORT

ROUILLAC ET SES ENVIRONS

OFFICE DE TOURISME DU ROUILLACAI

Tél : 05 45 21 80 05

rouillac-tourisme.fr

ROUILLAC



ROYAN ET SES ENVIRONS

DESTINATION ROYAN ATLANTIQUE

Tél : 05 46 08 21 00

royanatlantique.fr

ARVERT

COZES

ÉTAULES

L'ÉGUILLE-SUR-SEUDRE

LA TREMBLADE

LES MATHES-LA PALMYRE

MESCHERS-SUR-GIRONDE

MORNAC-SUR-SEUDRE

MORTAGNE-SUR-GIRONDE

RONCE-LES-BAINS

ROYAN

SAINT-AUGUSTIN-SUR-MER

SAINT-GEORGES-DE-DIDONNE

SAINT-PALAIS-SUR-MER

SAUJON

TALMONT-SUR-GIRONDE

VAUX-SUR-MER

RUFFÉCOIS ET SES ENVIRONS

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DU RUFFÉCOIS

Tél : 05 45 31 05 42

ruffecois-tourisme.com

MANSLE

RUFFEC



SAINT-JEAN-D'ANGÉLY ET SES ENVIRONS

OFFICE DE TOURISME DES VALS DE SAINTONGE

Tél : 05 46 32 04 72

destinationvalsdesaintonge.com

AULNAY-DE-SAINTONGE

MATHA

SAINT-JEAN-D'ANGÉLY

SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE

SAINTES ET SES ENVIRONS

OFFICE DE TOURISME DE SAINTES

ET LA SAINTONGE

Tél : 05 46 74 23 82

saintes-tourisme.fr

SYNDICAT D'INITIATIVE

DE PONT-L'ABBÉ-D'ARNOULT

Tél : 05 46 74 57 85

tourisme-pontlabbedarnoult.fr

SYNDICAT D'INITIATIVE DE TRIZAY

Tél : 05 46 82 34 25

abbayedetrizay17.fr

SUD CHARENTE

OFFICE DE TOURISME DU SUD CHARENTE

Tél : 05 45 98 57 18

sudcharentetourisme.fr

AUBETERRE-SUR-DRONNE

BARBEZIEUX-SAINT-HILAIRE

CHALAIS

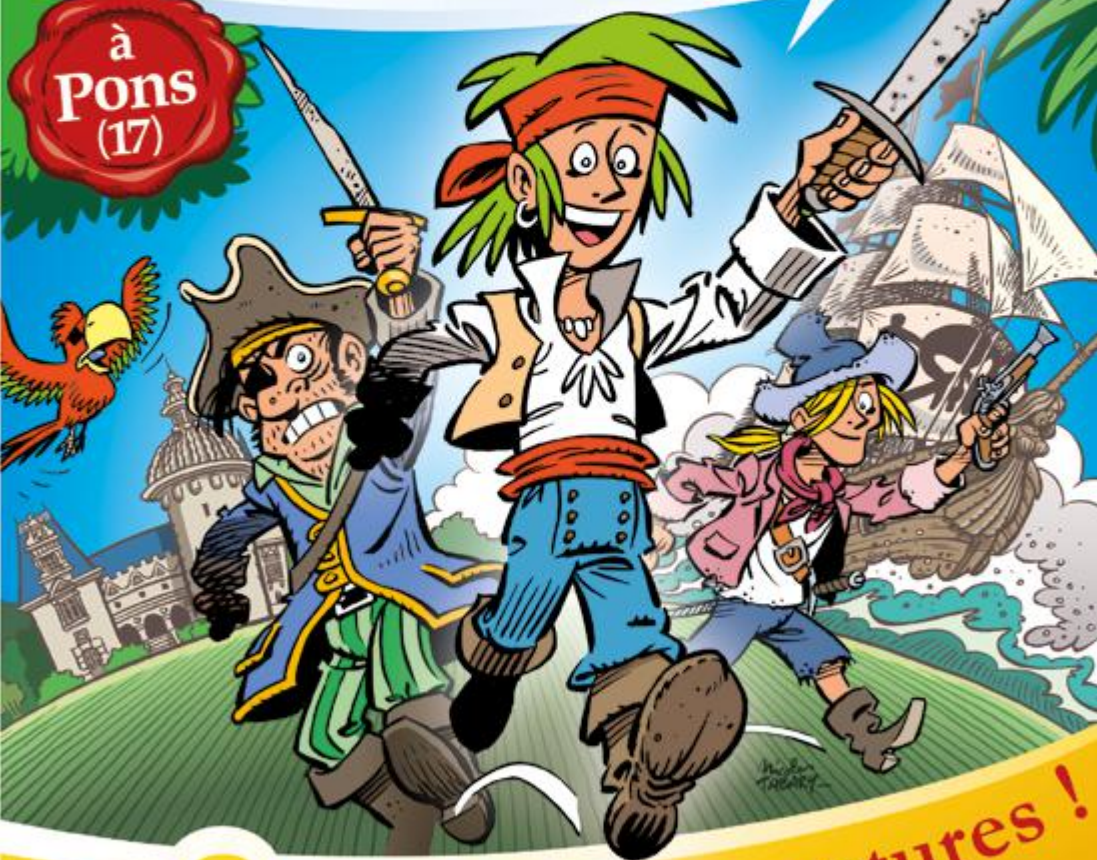
VILLEBOIS-LAULETTE



Le Château des Énigmes

Un château dont vous êtes les héros !

à
Pons
(17)



3H de Jeux-Aventures !



www.chateau-enigmes.com | 05 46 91 09 19



2022
22^e COUPE D'EUROPE
de MONTGOLFIÈRES
DU
4 AOÛT
AU
7 AOÛT

DU 4 AU 7 AOÛT 2022
MAINFONDS - AUBEVILLE
16 250 VAL DES VIGNES - SUD CHARENTES